



**5150<sup>III</sup>**

TM

OWNER'S MANUAL  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO  
MODE D'EMPLOI  
ISTRUZIONI OPERATIVE  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUAL DE INSTRUÇÕES  
操作方法

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

PORTUGUÊS

日本語

**ENGLISH - PAGES .....6-9****ESPAÑOL - PAGINAS.....10-13****FRANÇAIS - PAGES.....14-17****ITALIANO - PAGINE .....18-21****DEUTSCH - SEITEN.....22-25****PORTUGUÊS - PAGINA.....26-29****日本語 - ページ .....30-33****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.



This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

- Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.
- Δ Only connect the power supply cord to an earth grounded AC receptacle in accordance with the voltage and frequency ratings listed under INPUT POWER on the rear panel of this product.
- Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.
- Δ Unplug the power supply cord before cleaning the unit exterior (use a damp cloth only). Wait until the unit is completely dry before reconnecting it to power.
- Δ Maintain at least 6 inches (15.25 cm) of unobstructed air space behind the unit to allow for proper ventilation and cooling of the unit.
- Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
- Δ This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of this plug.
- Δ Protect the power supply cord from being pinched or abraded.
- Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
- Δ The power supply cord of this product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time, or during electrical storms.
- Δ This product should be serviced by qualified service personnel when: the power supply cord or the plug has been damaged; or objects have fallen, or liquid has been spilled onto the product; or the product has been exposed to rain; or the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or the product has been dropped, or the enclosure damaged.
- Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.
- Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.
- Δ FMIC amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.
- Δ Hazardous voltages may be present within the cabinet even when the power switch is off and the power cord is connected. Therefore, disconnect the power cord from the rear panel power inlet before servicing. The power inlet must remain readily operable.

---

**FCC COMPLIANCE STATEMENT:** This equipment has been tested and found to comply with the limits of Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: •Reorient or relocate the receiving antenna. •Increase the separation between the equipment and receiver. •Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. •Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**



Este símbolo advierte al usuario que en el interior de la carcasa hay niveles peligrosos de voltaje.



Este símbolo advierte al usuario que lea toda la documentación adjunta para utilizar la unidad con seguridad.

- Δ Lea las atentamente instrucciones y sígalas al pie de la letra. Tenga en cuenta todas las instrucciones.
- Δ Conecte únicamente el cable de alimentación eléctrica a una toma de CA de acuerdo con las especificaciones de voltaje y frecuencia que se indican en la potencia de entrada INPUT POWER del panel posterior de este producto.
- Δ **ADVERTENCIA:** Para evitar daños, incendios y descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Δ Antes de limpiar el exterior de la unidad, desconecte el cable de alimentación (utilícese únicamente un paño húmedo). Deje que la unidad se seque completamente antes de volver a conectarla a la corriente.
- Δ Para una ventilación y refrigeración adecuadas, deje un espacio mínimo de 15.25 cm detrás de la unidad.
- Δ Este producto deberá estar situado lejos de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción u otros productos que generen calor.
- Δ Es posible que este producto esté equipado con un enchufe polarizado (un blade más ancho que el otro). Esta es una función de seguridad. Si no puede introducir el enchufe dentro de la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que la cambie ya que podría estar anticuada. No anule el propósito de seguridad de este enchufe.
- Δ Tenga cuidado de que el cable de alimentación no se pinche ni se erosione.
- Δ Este producto sólo se debe utilizar con el soporte recomendado por el fabricante.
- Δ El cable de alimentación de este producto deberá estar desconectado de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo largo o en caso de tormenta eléctrica.
- Δ Este producto deberá ser reparado por personal cualificado si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados, ha caído algún objeto o se ha derramado líquido encima, el producto ha estado expuesto a la lluvia, no funciona normalmente o muestra signos de cambio en el rendimiento, ha sufrido algún golpe o la caja esta dañada.
- Δ Evite que goteen o salpiquen líquidos y no coloque recipientes con líquidos sobre la unidad.
- Δ **PRECAUCIÓN:** Contiene piezas cuyo mantenimiento no lo puede realizar el usuario, sino sólo personal cualificado.
- Δ Los amplificadores y altavoces FMIC pueden producir niveles de presión acústica muy elevados, que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Utilice la precaución al ajustar el volumen nivel.
- Δ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**



Ce symbole avertit l'utilisateur de la présence de niveaux de tension à risque dans l'appareil.



Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire toute la documentation jointe au produit pour garantir une sécurité de fonctionnement.

- Δ Veuillez lire attentivement toutes les instructions et vous y conformer. Respectez scrupuleusement tous les avertissements.
- Δ Connectez le câble d'alimentation électrique à une prise CA mise à la terre selon le voltage et la fréquence indiqués sur le panneau arrière de l'amplificateur sous INPUT POWER.
- Δ **AVERTISSEMENT:** Pour éviter l'endommagement de l'appareil, un départ d'incendie, ou un choc électrique, ne l'exposez jamais à l'humidité ou à la pluie.
- Δ Débranchez le câble d'alimentation avant de nettoyer le boîtier de l'appareil (utiliser un chiffon légèrement humide). Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher sur le secteur.
- Δ Conservez au moins 15.25 cm d'espace derrière l'appareil pour permettre une aération appropriée de celui-ci.
- Δ Il est conseillé d'entreposer cet appareil loin de toute source de chaleur, telle que des radiateurs, des accumulateurs de chaleur ou autres unités produisant de la chaleur.
- Δ Cet appareil peut être équipé d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre). C'est une garantie de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise dans la sortie, contactez un électricien pour qu'il remplace la sortie. Ne modifiez rien qui puisse supprimer les garanties de sécurité qu'offre cette prise.
- Δ Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou abrasé.
- Δ Cet appareil doit uniquement être utilisé avec un support à roulettes ou un pied conseillé par le fabricant.
- Δ Le câble d'alimentation de cet appareil doit être débranché de la sortie lorsqu'il reste longtemps sans être utilisé ou en cas d'orage électrique.
- Δ Les réparations et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié dans les cas suivants : le câble d'alimentation ou la prise sont endommagés ; des objets sont tombés sur l'appareil, du liquide a été renversé dessus ou l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou vous notez des changements notables dans la performance de l'amplificateur, ou encore le produit est tombé ou l'enceinte est endommagée.
- Δ Ne placez aucun récipient rempli de liquide sur le produit.
- Δ **ATTENTION:** Aucune maintenance ne doit être effectuée pour les pièces situées dans l'appareil. Les réparations et la maintenance doivent être exécutées uniquement par une personne qualifiée.
- Δ Les niveaux sonores élevés émis par les systèmes d'emplificateur et haut-parleurs FMIC peuvent entraîner des lésions auditives durables. Faites attention lorsque vous réglez ou ajustez le volume lors de l'utilisation des appareils.
- Δ Voltage dangereux. Risque d'électrocution au niveau du coffret lorsque le câble d'alimentation est branché même si l'appareil n'est pas sous tension. Débranchez le câble d'alimentation du panneau arrière avant de travailler sur l'appareil. L'entrée électrique doit rester accessible.

## **Importanti Istruzioni per la Sicurezza**



Questo simbolo indica che si avvisa l'utente della presenza di livelli di tensione pericolosi all'interno della struttura.



Questo simbolo indica che si consiglia all'utente di leggere tutta la documentazione allegata ai fini del funzionamento sicuro dell'unità.

- Δ Leggere, conservare e seguire le istruzioni. Osservare le avvertenze.
- Δ Collegare il cavo di alimentazione solo a una presa c.a. con messa a terra conforme ai requisiti di tensione e frequenza indicati sull'etichetta INPUT POWER del pannello posteriore di questo prodotto.
- Δ **AVVERTIMENTO:** Per evitare danni, rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questa unità alla pioggia o all'umidità.
- Δ Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire l'esterno dell'unità (usare solo un panno umido). Attendere che l'unità sia completamente asciutta prima di ricollegarla all'alimentazione.
- Δ Lasciare almeno 15.25 cm di spazio libero dietro all'unità per consentirne il corretto raffreddamento tramite ventilazione.
- Δ Questo prodotto va collocato lontano da fonti di calore come radiatori, unità di riscaldamento o altri prodotti che producono calore.
- Δ Questo prodotto può essere dotato di spina polarizzata (con poli grandi). Si tratta di una misura di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, far sostituire la presa obsoleta ad un elettricista. Non eliminare la spina di sicurezza.
- Δ Proteggere il cavo di alimentazione da danni e abrasioni.
- Δ Questo prodotto deve essere usato solo con un carrello o con un supporto consigliato dal produttore.
- Δ Il cavo di alimentazione di questo prodotto deve essere scollegato dalla presa quando il prodotto non viene usato per lunghi periodi o durante le tempeste elettromagnetiche.
- Δ La manutenzione per il prodotto deve essere eseguita da personale di assistenza qualificato nei casi seguenti: danno del cavo o della spina di alimentazione; caduta di oggetti o di liquido sul prodotto; esposizione del prodotto alla pioggia; funzionamento anomalo del prodotto o marcata variazione delle prestazioni del prodotto; caduta del prodotto; danno della struttura del prodotto.
- Δ Non disporre alcun contenitore riempito di liquido sul prodotto.
- Δ **ATTENZIONE:** Non contiene parti riparabili dall'utente: fare eseguire la manutenzione soltanto da personale qualificato.
- Δ I sistemi di amplificazione e gli altoparlanti FMIC sono in grado di produrre livelli di pressione acustica molto alti che possono provocare danni temporanei o permanenti all'udito. Prestare attenzione all'impostazione e regolazione dei livelli di volume durante l'uso.
- Δ All'interno dell'apparecchiatura possono essere presenti livelli di tensione pericolosi anche quando l'interruttore dell'alimentazione è disinserito ma il cavo di alimentazione è collegato. Si raccomanda, perciò, di staccare tale cavo dalla presa dell'alimentazione posta sul pannello posteriore prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione. La presa dell'alimentazione deve, tuttavia, rimanere sgombra e pronta per l'uso in qualunque momento.

## **Wichtige Sicherheitshinweise**



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor gefährlichen Spannungen innerhalb des Gehäuses.



Dieses Symbol bedeutet für den Benutzer, dass er für einen sicheren Betrieb des Geräts die gesamte begleitende Dokumentation lesen muss.

- Δ Befolgen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und bewahren Sie sie auf. Beachten Sie alle Warnungen.
- Δ Das Netzkabel muss an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen werden, die die auf der Rückseite des Verstärkers unter INPUT POWER angegebene Spannung und Frequenz liefert.
- Δ **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus, um Beschädigung, Brandentwicklung und elektrische Schläge zu vermeiden.
- Δ Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gehäuse des Geräts reinigen (verwenden Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch). Stecken Sie den Netzstecker erst wieder ein, wenn das Gerät vollständig getrocknet ist.
- Δ Halten Sie hinter dem Gerät einen Freiraum von mindestens 15.25 cm ein, damit eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Δ Der Verstärker darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufgestellt werden.
- Δ Dieses Produkt ist möglicherweise mit einem unvertauschbaren Stecker ausgestattet (unterschiedlich breite Pole). Dabei handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung. Wenn Sie den Stecker nicht in die Steckdose stecken können, lassen Sie Ihre alte Steckdose von einem Elektriker austauschen. Zerstören Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Steckers.
- Δ Das Netzkabel darf nicht eingeklemmt oder abgeseuert werden.
- Δ Das Produkt sollte nur mit vom Hersteller empfohlenen Karren oder Ständern verwendet werden.
- Δ Bei Gewitter oder wenn das Gerät längere Zeit nicht gebraucht wird, sollte der Netzstecker gezogen werden.
- Δ In folgenden Fällen sollte das Gerät repariert werden, und zwar ausschließlich von qualifizierten Technikern: Schäden an Netzkabel oder -stecker; Beschädigung durch herabfallende Gegenstände, ausgelaufene Flüssigkeit oder Regen; Funktionsstörungen oder deutlich verändertes Betriebsverhalten; Beschädigung durch Herunterfallen; Schäden am Gehäuse.
- Δ Setzen Sie das Gerät keiner tropfenden oder spritzenden Flüssigkeit aus; stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf dem Gerät ab.
- Δ **VORSICHT:** Im Gerät sind keine zu wartenden Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Δ FMIC-Verstärker und Lautsprecher können sehr hohe Lautstärkepegel erzeugen, die vorübergehende oder dauerhafte Gehörschäden verursachen können. Gehen Sie beim Einstellen bzw. Regulieren der Lautstärke vorsichtig vor.
- Δ Im Gehäuse können auch im ausgeschalteten Zustand gefährliche Spannungen auftreten, wenn das Netzkabel eingesteckt ist. Ziehen Sie daher das Netzkabel aus der Netzanschlussbuchse auf der Rückseite des Geräts bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten vornehmen. Die Netzanschlussbuchse muss stets frei zugänglich bleiben.

## Instruções Importantes de Segurança



Este símbolo avverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.



Este símbolo avverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida para um manuseio seguro do mesmo.

- Δ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.
- Δ Conecte o cabo de força somente à uma saída de corrente com terminal de terra e cujas voltagem e frequência correspondam ao indicado no INPUT POWER no painel traseiro deste produto.
- Δ **ADVERTÊNCIA:** Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.
- Δ Desconecte o cabo de energia antes de limpar a superfície exterior deste aparelho (use um pano úmido somente). Espere até que esteja completamente seco para reconectá-lo.
- Δ Durante a operação: Mantenha pelo menos 6 polegadas (15,25cm) de espaço livre por detrás desta unidade para permitir uma correta ventilação e refrigeração da mesma.
- Δ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.
- Δ Este aparelho pode estar equipado com um plug polarizado (uma extremidade mais larga que a outra). Esta é uma medida de segurança. Se você não conseguir inserir o plug na saída, entre em contato com um electricista para substituir sua saída ultrapassada. Não anule o propósito de segurança deste plug.
- Δ Evite que o cabo de alimentação fique retorcido ou esmagado.
- Δ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.
- Δ Desconecte o cabo de alimentação deste aparelho da saída quando este não for ser utilizado durante um longo período de tempo ou durante tempestades elétricas.
- Δ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.
- Δ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.
- Δ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.
- Δ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes FMIC têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.
- Δ Es posible que haya cargas eléctricas peligrosas dentro de la caja, aunque se haya apagado, mientras esté conectado el cable de alimentación. Por tanto, se debe desconectar el cable de alimentación del panel posterior antes de proceder a su reparación o mantenimiento. La toma de corriente debe permanecer preparada para su funcionamiento.

## 安全にお使いいただくために



この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。

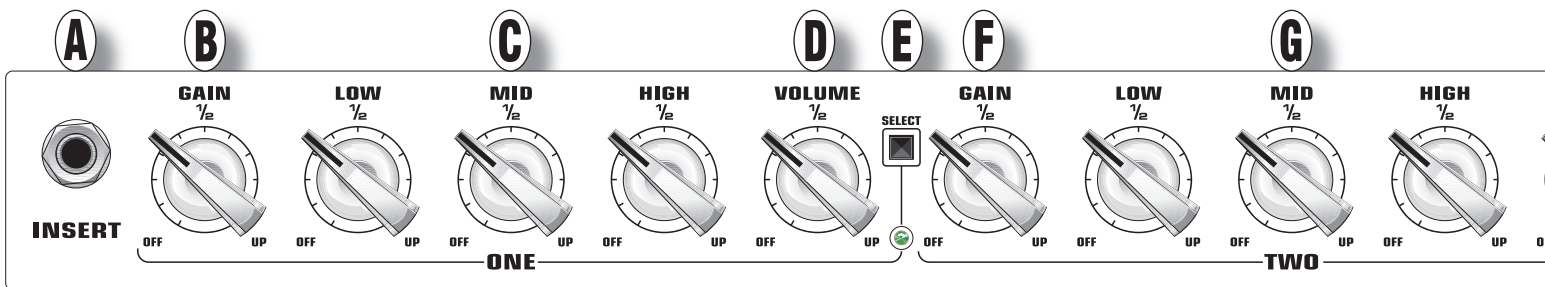


この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

- Δ すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。
- Δ 電源コードは、必ず本製品の INPUT POWER の下に表示された電圧および周波数定格を持つ、アース付きの AC コンセントに接続してください。
- Δ 警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。
- Δ 本製品の表面をお手入れする前には、電源コードをコンセントから外してください(湿らせた布のみを使用してください)。本製品が完全に乾くまで電源への再接続は行わないでください。
- Δ 本製品の背面と周囲との間には 15.25 cm 以上の空間を確保し、正常な通気と冷却が妨げられないように注意してください。
- Δ 本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。
- Δ 本製品には、有極性の電源プラグが取り付けられている場合があります(プラグの2つの刃の幅が異なっています)。これは安全性を確保するための機能です。このプラグをコンセントに差し込むことができない場合は、専門家に依頼して古いコンセントを交換してください。このプラグの安全性を損なうような改造はしないでください。
- Δ 電源コードが物の間に挟まったり、表面の被覆が傷付くことがないようにしてください。
- Δ 本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。
- Δ 長期間使用しない場合や雷雨の場合は、本製品の電源コードをコンセントから外してください。
- Δ 次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。
- Δ 本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。
- Δ 注意：内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。
- Δ FMIC 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性的聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。
- Δ 電源コードが接続されている場合は、電源スイッチをオフにしてもキャビネット内に危険な電圧が存在する場合があります。保守の前には、必ずリアパネルから電源コードを取り外してください。電源投入口は、簡単に使用できるようにそのままにしておいてください。

## Introduction

This professional all-tube amplifier was developed to meet the exacting specifications of Edward Van Halen, one of the true living legends of rock guitar. The 5150-III amp's flexible feature set allows creation of tones from clean to crunch to full-out distortion, inspiring limitless artistic expression; its roadworthy no-compromise construction promises peak performance for years to come.



- A. INPUT**—Plug your guitar in here. Use only a high-quality shielded instrument cable.

### **CHANNEL ONE—Clean channel**

*NOTE: For a cleaner sound from this channel, set the VOLUME knob to its maximum, and start with the GAIN control at a minimum setting, bringing it up to the desired level.*

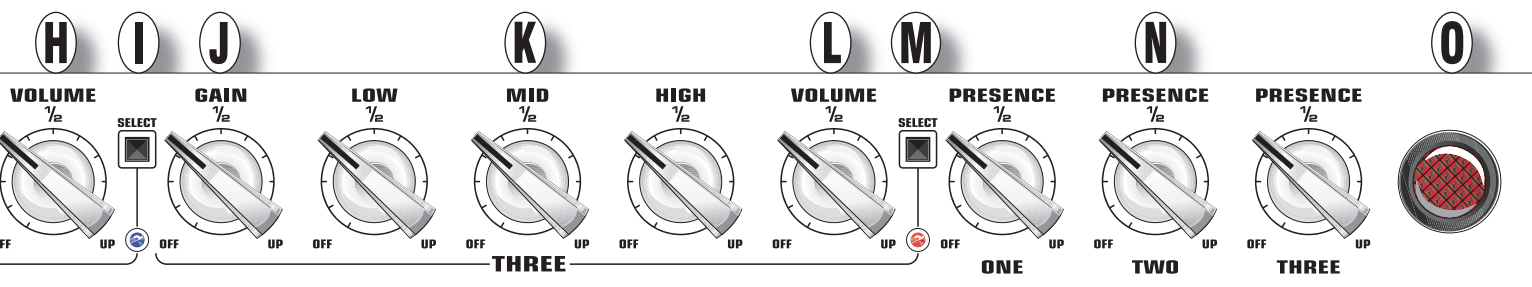
- B. GAIN**—Pre-amp gain control. Higher settings of this knob will increase preamp distortion.
- C. LOW / MID / HIGH**—Low– Middle– and High–frequency tone controls.
- D. VOLUME**—Post pre-amp gain control
- E. SELECT**—Push button selects this channel indicated by the green LED below.

### **CHANNEL TWO—Medium Gain channel**

- F. GAIN**—Pre-amp gain control. Higher settings of this knob will increase preamp distortion.
- G. LOW / MID / HIGH**—Low– Middle– and High–frequency tone controls.
- H. VOLUME**—Post pre-amp gain control
- I. SELECT**—Push button selects this channel indicated by the blue LED below.

### Unique features include:

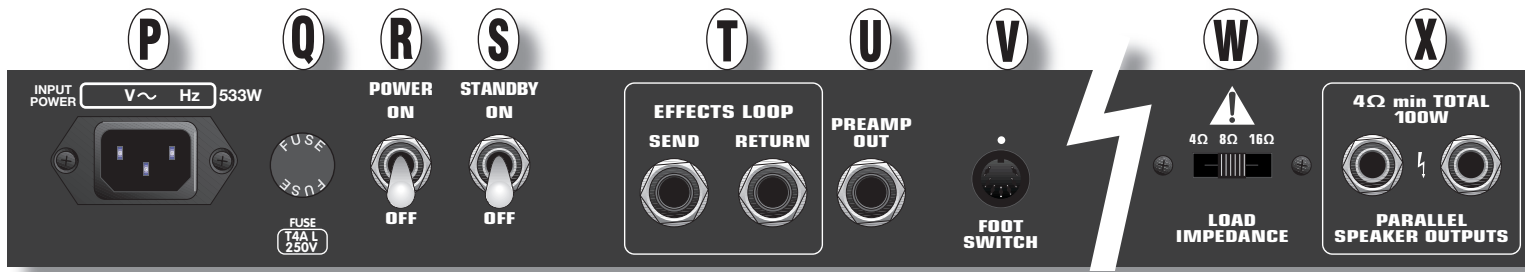
- Ultra high gain preamp design, custom voiced for maximum harmonic content
- True three channel configuration with dedicated Gain, Volume, EQ, and Presence controls
- Custom heavy-duty footswitch with simplified “step on the channel you want” configuration
- Front-panel metal grill with EVH striped motif
- Color-coded Channel and Footswitch LEDs



#### **CHANNEL THREE—High Gain channel**

- J. GAIN**—Pre-amp gain control. Higher settings of this knob will increase preamp distortion.
- K. LOW / MID / HIGH**—Low– Middle– and High–frequency tone controls.
- L. VOLUME**—Post pre-amp gain control
- M. SELECT**—Push button selects this channel indicated by the red LED below.

- N. PRESENCE**—Ultra-high frequency tone control for each of the three channels
- O. POWER LAMP**—Indicates amplifier is ON when illuminated.



- P. POWER INPUT**—Connect the included power cord in accordance with the voltage and frequency ratings listed on the rear panel of the amplifier.
- Q. FUSE**—Replace with same rating only.
- R. POWER**—Turns amp ON
- S. STANDBY**—Puts amp in STANDBY mode to keep tubes warm during breaks. Switch OFF when turning amp ON; wait 30 seconds, then turn switch ON. This prolongs tube life.
- T. EFFECTS LOOP**—Useful for obtaining maximum performance from rack-mount or pedal effects like Reverb, Delay, Chorus, etc. Connect SEND to the input of your effects unit and RETURN to the output.
- U. PREAMP OUT**—Connect to another amp's EFFECTS RETURN or POWER AMP IN for simultaneous multiple amp use. This output may also be used to send the preamp's signal direct to a mixer.

**V. FOOTSWITCH**—Connect the cable of the supplied footswitch here (See EVH FOOTSWITCH {Y} next page).

**W. LOAD IMPEDANCE**—Selects the output impedance of the amp (4, 8 or 16 Ohms) to match the speaker load.

*NOTE: The 5150-III 412 speaker enclosure (recommended) has an impedance of 16 Ohms. When using one 5150-III 412 speaker enclosure, set the LOAD IMPEDANCE switch to "16Ω." When using two 5150-III 412 speaker enclosures, set the LOAD IMPEDANCE switch to "8Ω."*

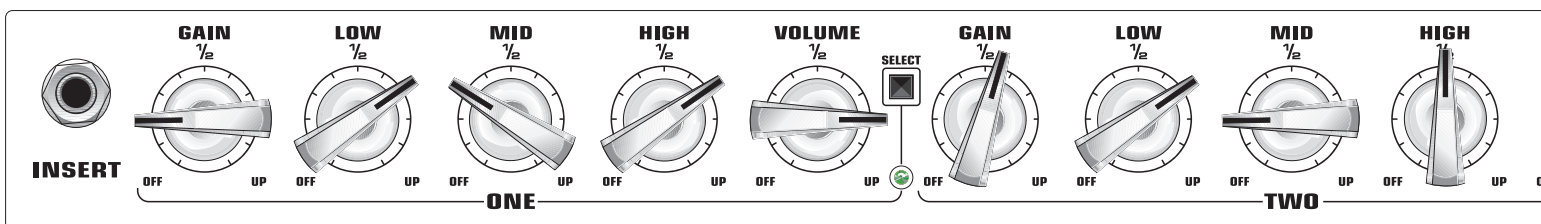
**X. SPEAKER OUTPUTS**—For connection to speaker cabinet(s). When using one speaker cabinet, either jack can be used. Use only a high-quality unshielded speaker cable.

*NOTE: A speaker must always be plugged into one of the speaker jacks when the EVH amplifier is "ON" or damage may occur. Switch the amplifier "OFF" or to "STANDBY" while changing speaker connections or impedance settings.*

*Speaker Configurations are as follows:*

SPEAKER JACK		SPEAKER JACK		IMPEDANCE SETTING
16Ω	+	NONE	=	16Ω
16Ω	+	16Ω	=	8Ω
8Ω	+	NONE	=	8Ω
8Ω	+	8Ω	=	4Ω
4Ω	+	NONE	=	4Ω

### Recommended Settings







**Y. EVH FOOTSWITCH**—The footswitch allows easy selection of any of the three channels as well as the effects loop. When illuminated, the Green, Blue, and Red channel LEDs correspond with the channel LEDs on the amplifier's front panel.

*Note: The 5150-III footswitch should be connected to the amplifier prior to turning on the POWER. If the footswitch is disconnected or reconnected after power-up, the amplifier may not function correctly.*

### Specifications

**Type:** PR 684

**Part Numbers:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) UK; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**Power Requirement:** 533W

**Output:** 100 Watts RMS into 4, 8, or 16 Ohms

**Input Impedance:** 1MΩ

**Output Impedance:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (selectable)

**Fuses:** 100V units, F7A L, 250V; 120V units, F6A L, 250V; 220-240V units, F3A L, 250V;

**Footswitch (included):** 4-button, one / two / three / effects on-off (070926)

**Tube Complement:** Four 6L6WXT output tubes, Eight 12AX7 preamp tubes

**Weight:** 55 lb (25 kg)

**Height:** 10.25" (26 cm)

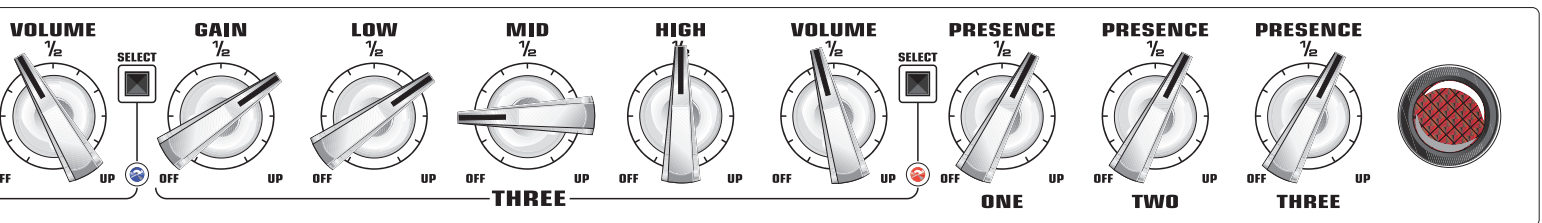
**Width:** 29.75" (75.5 cm)

**Depth:** 11.5" (29.3 cm)

**Recommended Speaker Enclosures:**

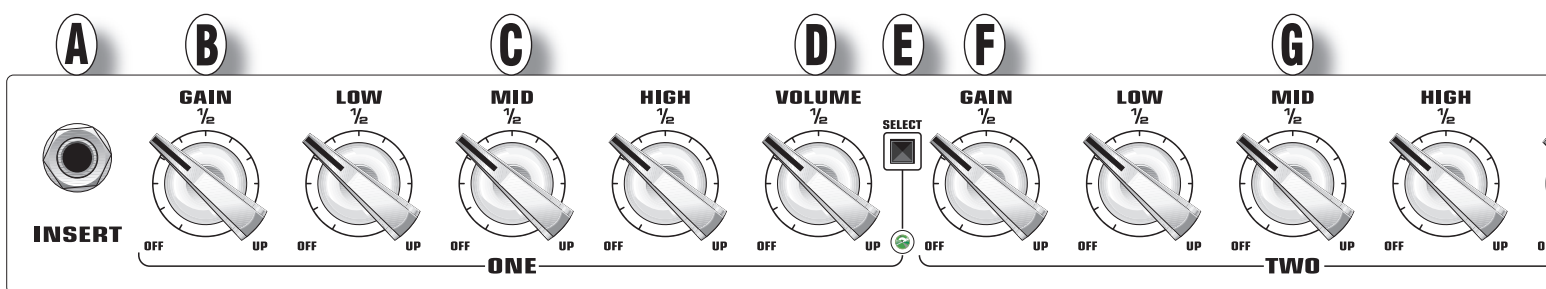
5150-III 412 Straight Speaker Enclosure, 2252100x00\*

\*Exterior color code: Black "x"=0, Ivory "x"=4



## Introducción

Este amplificador profesional completamente a válvulas fue desarrollado de acuerdo a las especificaciones concretas de Edward Van Halen, una auténtica leyenda viva de la guitarra de rock. La gran flexibilidad que ofrecen las amplias funciones del 5150-III permiten la creación de sonidos desde los más limpios a sonidos crunch o distorsiones totales, para una expresividad musical infinita; y su diseño y construcción a toda prueba le aseguran años de un rendimiento al máximo sin problemas.



- A. INPUT**—Conecte aquí su guitarra. Utilice para esta conexión solo un cable de instrumento de alta calidad con blindaje.

### **CANAL UNO—Canal limpio**

*NOTA: Para un sonido limpio de este canal, ajuste el mando VOLUME al máximo y comience con el control GAIN en el valor mínimo, subiéndolo después hasta el nivel que quiera.*

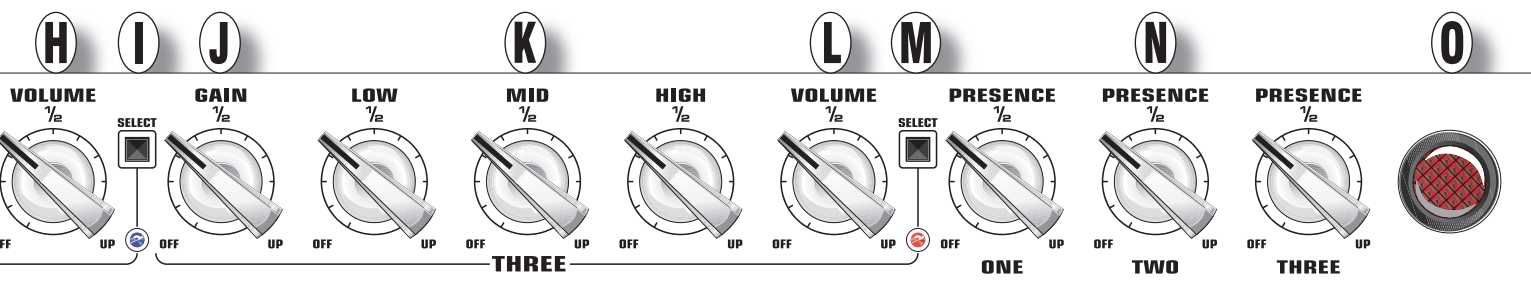
- B. GAIN**—Control de ganancia del previo. Los ajustes altos de este mando aumentarán la distorsión del previo.
- C. LOW / MID / HIGH**—Controles de tono de frecuencias graves, medias y agudas.
- D. VOLUME**—Control de ganancia post-previo.
- E. SELECT**—Pulsador que le permite activar este canal, tal como será indicado por el piloto verde de debajo.

### **CANAL DOS—Canal de ganancia media**

- F. GAIN**—Control de ganancia del previo. Los ajustes altos de este mando aumentarán la distorsión del previo.
- G. LOW / MID / HIGH**—Controles de tono de frecuencias graves, medias y agudas.
- H. VOLUME**—Control de ganancia post-previo.
- I. SELECT**—Pulsador que le permite activar este canal, tal como será indicado por el piloto azul de debajo.

### Algunas de sus características exclusivas:

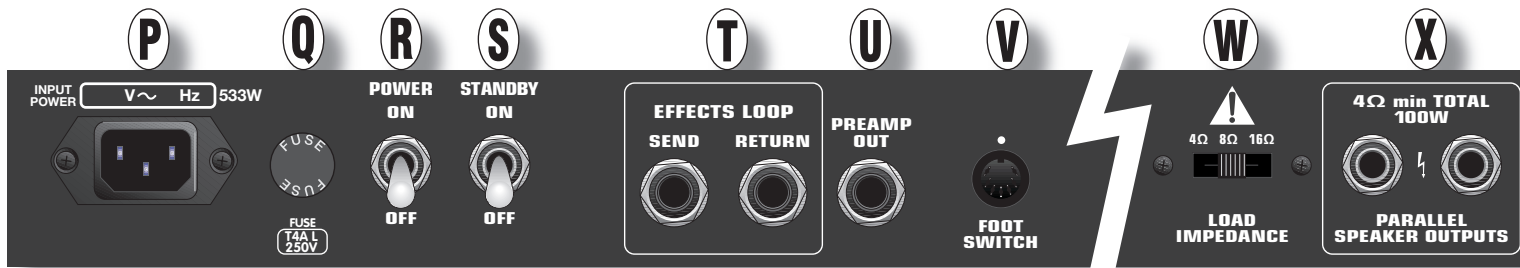
- Diseño de previo de máxima ganancia, personalizado para el máximo contenido armónico
- Configuración de tres canales independientes con controles de ganancia, volumen, EQ y presencia en cada uno
- Pedalera específica de gran resistencia con una configuración "pulse en el canal que quiera" muy simple
- Parrilla metálica en el panel frontal con logo EVH
- Pilotos de pedalera y canal con sistema de colores



#### CANAL TRES—Canal de ganancia alta

- J. GAIN**—Control de ganancia del previo. Los ajustes altos de este mando aumentarán la distorsión del previo.
- K. LOW / MID / HIGH**—Controles de tono de frecuencias graves, medias y agudas.
- L. VOLUME**—Control de ganancia post-previo.
- M. SELECT**—Pulsador que le permite activar este canal, tal como será indicado por el piloto rojo de debajo.

- N. PRESENCE**—Control de tono para las frecuencias súper-agudas de cada uno de los tres canales.
- O. PILOTO POWER**—Cuando este piloto está iluminado le indica que la unidad está encendida.



- P. POWER INPUT**—Conecte el cable de alimentación incluido a una salida de corriente del voltaje y amperaje indicados en el panel trasero del amplificador.
- Q. FUSIBLE**—Sustituya este fusible solo por otro de las mismas características.
- R. POWER**—Le permite encender y apagar el aparato
- S. STANDBY**—Activa el amplificador en el modo de espera o STANDBY para hacer que las válvulas se mantengan calientes durante las pausas breves. Deje este interruptor en OFF cuando vaya a encender la unidad; espere unos 30 segundos y después coloque en ON este interruptor. De esta forma alargará la vida de las válvulas.
- T. EFFECTS LOOP**—Esto es un bucle de efectos de gran utilidad para obtener el máximo rendimiento de unidades de efectos de rack o pedales de tipo reverb, chorus, retardo, etc. Conecte el envío (SEND) a la entrada de su unidad de efectos y el retorno (RETURN) a la salida.
- U. PREAMP OUT**—Conecte esta salida al RETORNO DE EFECTOS o la ENTRADA DE ETAPA DE POTENCIA de otro amplificador para usar varios a la vez. También puede usar esta salida para enviar la señal del previo directamente a una mesa de mezclas.

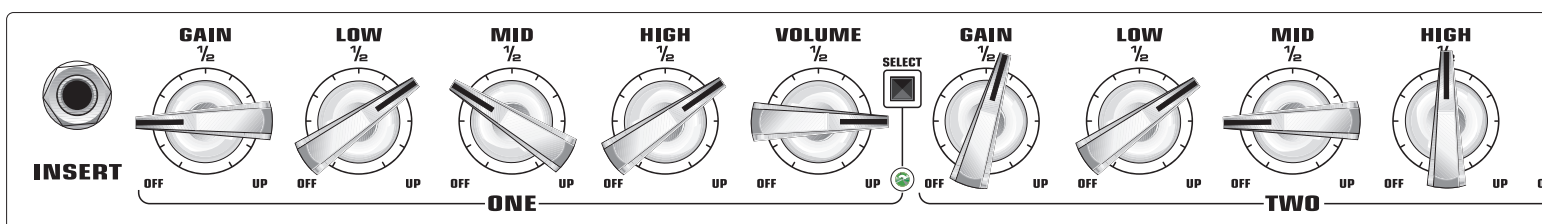
- V. FOOTSWITCH**—Conecte aquí el cable de la pedalera incluida (Vea PEDALERA EVH {Y} en la página siguiente).
- W. LOAD IMPEDANCE**—Le permite elegir la impedancia de salida del amplificador (4, 8 ó 16 ohmios) para adaptarla a la carga del altavoz.  
*NOTA: El recinto acústico 5150-III 412 (recomendado) tiene una impedancia de 16 ohmios. Cuando utilice uno de estos recintos 5150-III 412, ajuste este interruptor LOAD IMPEDANCE a "16Ω". Cuando vaya a utilizar dos de estos recintos, ajuste el interruptor a "8Ω".*
- X. SPEAKER OUTPUTS**—Salidas para la conexión a recintos acústicos o altavoces. Cuando vaya a utilizar un único recinto acústico, puede usar cualquiera de los conectores. Para esta conexión utilice solamente cables de altavoz de alta calidad sin blindaje.

*NOTA: Cuando este amplificador EVH esté encendido siempre debe haber un recinto acústico conectado a una de estas salidas de altavoz, dado que en caso contrario se puede producir una avería. Apague este aparato o active el modo "STANDBY" cuando vaya a cambiar las conexiones de altavoces o los valores de impedancia.*

**Posibles combinaciones de altavoces:**

SALIDA ALTAVOZ		SALIDA ALTAVOZ		AJUSTE DE IMPEDANCIA	
16Ω	+	NINGUNO	=	16Ω	
16Ω	+	16Ω	=	8Ω	
8Ω	+	NINGUNO	=	8Ω	
8Ω	+	8Ω	=	4Ω	
4Ω	+	NINGUNO	=	4Ω	

**Ajustes recomendados**



**Y**

**Y. PEDALERA EVH** —Esta pedalera le permite una fácil selección de cualquiera de los tres canales, así como del bucle de efectos. Cuando estén iluminados los pilotos verde, azul y rojo harán referencia a los pilotos de esos mismos colores del panel frontal del amplificador.

**Nota:** La pedalera 5150-III debe ser conectada al amplificador ANTES de encender el amplificador. Si desconecta o reconecta la pedalera posteriormente a haber encendido la unidad, el amplificador puede que no funcione correctamente.

### Especificaciones

**Tipo:** PR 684

**Referencias:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) UK; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**Consumo:** 533 W

**Salida:** 100 vatios RMS a 4, 8 ó 16 ohmios

**Impedancia de entrada:** 1 MΩ

**Impedancia de salida:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (seleccionable)

**Fusibles:** unidades de 100V, F7A L, 250V; unidades de 120V, F6A L, 250V; unidades de 220-240V, F3A L, 250V;

**Pedalera (incluida):** 4 botones, canal uno / dos / tres / on-off de efectos (070926)

**Válvulas incluidas:** Cuatro válvulas de salida 6L6WXT, ocho válvulas de previo 12AX7

**Peso:** 55 libras (25 kg)

**Altura:** 10.25" (26 cm)

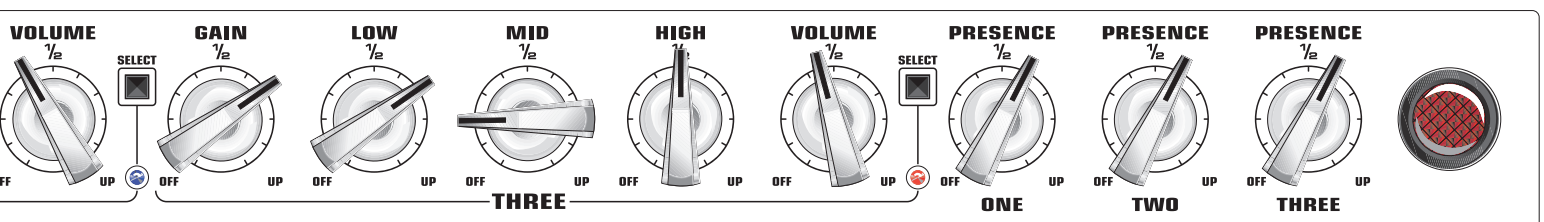
**Anchura:** 29.75" (75.5 cm)

**Profundidad:** 11.5" (29.3 cm)

#### Recinto acústico recomendado:

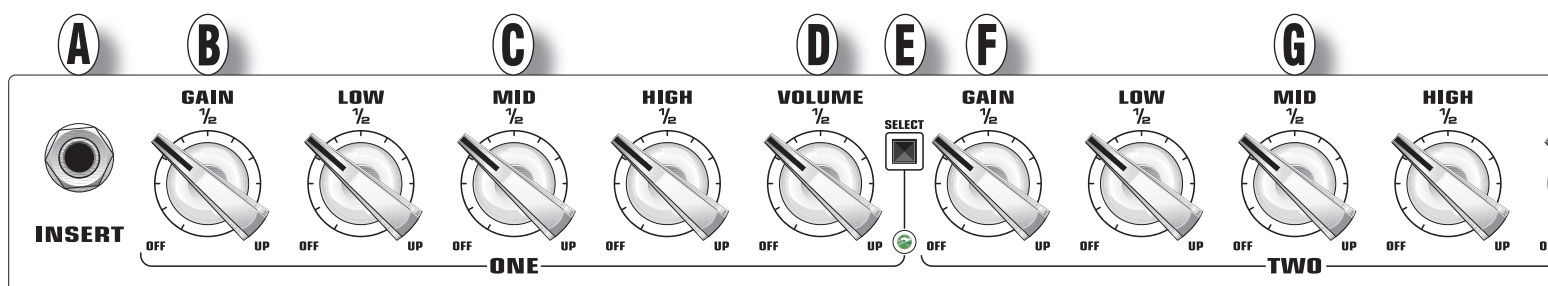
Recinto acústico recto 5150-III 412, 2252100x00\*

\*Código de color del acabado: Negro "x"=0, Marfil "x"=4



## Introduction

Cet amplificateur entièrement à lampes de qualité professionnelle a été conçu pour répondre aux exigences d'Edward Van Halen, une légende vivante de la guitare Rock. Les fonctions de configuration polyvalentes du 5150-III vous permettent de créer des sons clairs, saturés ou complètement distordus, mettant ainsi à votre disposition une source d'inspiration illimitée ; le baffle de qualité supérieure assure une résistance à toute épreuve pour les tournées et permet de bénéficier de performances optimales pendant de nombreuses années.



- A. INPUT**—Connectez votre guitare à cette entrée. Utilisez uniquement un câble blindé de haute qualité.

### CANAL 1—Canal clair

*REMARQUE : Pour que le son soit aussi clair que possible, commencez par régler le bouton VOLUME au maximum et le bouton GAIN au minimum. Montez ensuite le GAIN jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.*

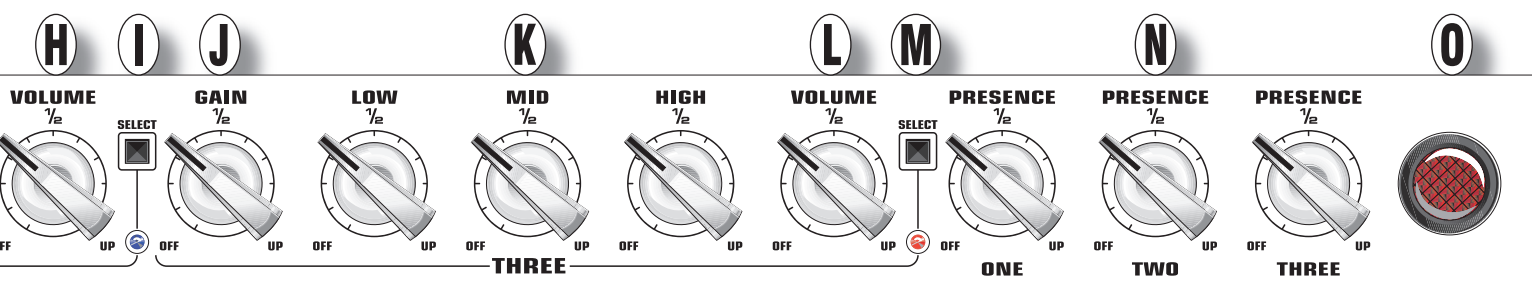
- B. GAIN**—Réglage de gain du préamplificateur. Réglez ce bouton sur des valeurs élevées pour accentuer la distorsion du préamplificateur.
- C. LOW/MID/HIGH**—Ces réglages de timbre déterminent le niveau des fréquences basses, médiums et hautes.
- D. VOLUME**—Réglage de niveau post-préamplificateur.
- E. SELECT**—Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal (la Led verte s'allume alors).

### CANAL 2—Canal à gain moyen

- F. GAIN**—Réglage de gain du préamplificateur. Réglez ce bouton sur des valeurs élevées pour accentuer la distorsion du préamplificateur.
- G. LOW/MID/HIGH**—Ces réglages de timbre déterminent le niveau des fréquences basses, médiums et hautes.
- H. VOLUME**—Réglage de niveau post-préamplificateur.
- I. SELECT**—Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal (la Led bleue s'allume alors).

## Voici les fonctions ingénieuses qui sont offertes :

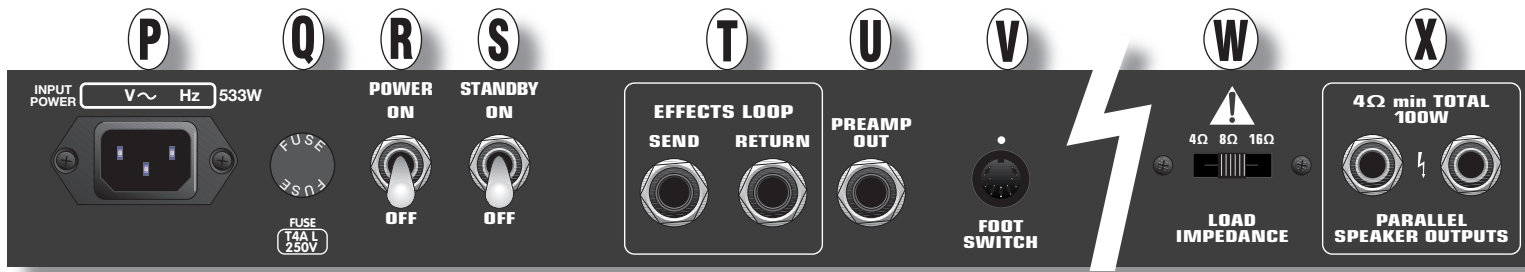
- Préamplificateur à gain ultra-élevé conçu pour offrir une structure harmonique optimale
- Configuration trois canaux avec réglages individuels (Gain, Volume, EQ et Presence)
- Pédalier ultra-robuste de conception spéciale disposant d'un contacteur pour chaque canal
- Grille de façade en métal avec motif à rayures au logo EVH
- Leds de couleur sur les canaux et le pédalier



### CANAL 3—Canal à gain élevé

- J. GAIN**—Réglage de gain du préamplificateur. Réglez ce bouton sur des valeurs élevées pour accentuer la distorsion du préamplificateur.
- K. LOW/MID/HIGH**—Ces réglages de timbre déterminent le niveau des fréquences basses, médiums et hautes.
- L. VOLUME**—Réglage de niveau post-préamplificateur.
- M. SELECT**—Appuyez sur cette touche pour sélectionner le canal (la Led rouge s'allume alors).

- N. PRESENCE**—Ces réglages déterminent le niveau des très hautes fréquences des trois canaux.
- O. TÉMOIN D'ALIMENTATION**—Ce témoin s'allume lorsque l'amplificateur est sous tension.



- P. EMBASE SECTEUR**—Utilisez le cordon secteur fourni pour relier l'amplificateur à une prise secteur dont la tension et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées en face arrière.
- Q. FUSIBLE**—Ne remplacez ce fusible que par un autre de valeur identique.
- R. INTERRUPTEUR SECTEUR**—Permet de placer l'amplificateur sous tension.
- S. STANDBY**—Placez l'amplificateur en STANDBY lors des pauses pour laisser les filaments des lampes sous tension. Placez l'amplificateur en Standby pendant 30 secondes avant de jouer. Cette procédure permet d'économiser les lampes.
- T. BOUCLE D'EFFETS**—Permet d'optimiser les performances des processeurs en Rack ou des pédales d'effets, comme les réverbérations, les délais, les Chorus, etc. Reliez le connecteur SEND à l'entrée de l'effet, et le connecteur RETURN à la sortie.
- U. PREAMP OUT**—Reliez la sortie PREAMP OUT de l'amplificateur aux connecteurs EFFECTS RETURN ou POWER AMP IN d'un autre ampli pour les utiliser simultanément. Cette sortie peut également être reliée directement à l'entrée d'une console.

- V. FOOTSWITCH**—Reliez le pédalier fourni à ce connecteur (voir PÉDALIER EVH {Y} à la page suivante).
- W. LOAD IMPEDANCE**—Ce sélecteur détermine l'impédance de sortie de l'amplificateur (4, 8 ou 16 Ohms), qui doit correspondre à la charge d'impédance des enceintes.

*REMARQUE : L'enceinte 5150-III 412 (recommandée) offre une impédance de 16 Ohms. Lorsque vous utilisez une seule enceinte 5150-III, placez le sélecteur LOAD IMPEDANCE sur "16Ω". Lorsque vous utilisez deux enceintes 5150-III 412, placez le sélecteur LOAD IMPEDANCE sur "8Ω".*

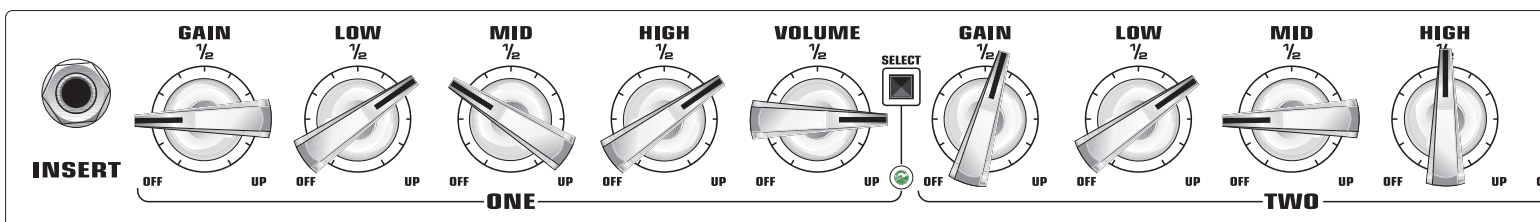
- X. SPEAKER OUTPUTS**—Ces sorties permettent de relier l'amplificateur à une ou plusieurs enceintes. Vous pouvez utiliser n'importe lequel de ces connecteurs lorsque vous ne reliez qu'une seule enceinte. Utilisez uniquement un câble de haut-parleur non blindé de qualité supérieure.

*REMARQUE : Pour éviter tout dommage, veillez à ce qu'une enceinte soit toujours reliée à l'une de ces sorties lorsque l'amplificateur EVH est sous tension. Placez l'amplificateur hors tension ou en Standby avant de modifier les connexions des enceintes ou de sélectionner une charge d'impédance différente.*

Respectez ces configurations :

SORTIE SPEAKER		SORTIE SPEAKER	RÉGLAGE D'IMPÉDANCE
16 Ω	+	INUTILISÉE	= 16 Ω
16 Ω	+	16 Ω	= 8 Ω
8 Ω	+	INUTILISÉE	= 8 Ω
8 Ω	+	8 Ω	= 4 Ω
4 Ω	+	INUTILISÉE	= 4 Ω

### Réglages recommandés





Y



**Y. PÉDALIER EVH**—Le pédalier permet de sélectionner rapidement l'un des trois canaux et la boucle d'effets. Les Leds verte, bleue et rouge correspondent aux Leds des canaux sur la face avant de l'amplificateur. Elles s'allument lorsque leur canal respectif est sélectionné.

*Remarque : Vous devez relier le pédalier 5150-III à l'amplificateur avant de le mettre sous tension. L'amplificateur risque de ne pas fonctionner correctement si le pédalier est déconnecté/reconnecté après la mise sous tension.*

### Caractéristiques techniques

**Type :** PR 684

**Référence :** 2251000x00\* (120 V, 60 Hz) ; 2251001x00\* (110 V, 60 Hz) TW ; 2251003x00\* (240 V, 50 Hz) AUS ;  
2251004x00\* (230 V, 50 Hz) UK ; 2251005x00\* (220 V, 50 Hz) ARG ; 2251006x00\* (230 V, 50 Hz) EUR ;  
2251007x00\* (100 V, 50 Hz) JPN ; 2251009x00\* (220 V, 60 Hz) ROK

**Consommation électrique :** 533 W

**Puissance de sortie :** 100 Watts efficace dans 4, 8, ou 16 Ohms

**Impédance d'entrée :** 1 MΩ

**Impédance de sortie :** 4 Ω/8 Ω/16 Ω (sélectionnable)

**Fusibles :** versions 100 V : F7A L, 250 V ; versions 120 V : F6A L, 250 V ; versions 220-240 V : F3A L, 250 V

**Pédalier (fourni) :** 4 contacteurs : Canaux (un/deux/trois)/Effets (activation/désactivation) (070926)

**Lampes :** Quatre lampes de sortie 6L6WXT, huit lampes de préampli 12AX7

**Poids :** 25 kg

**Hauteur :** 26 cm

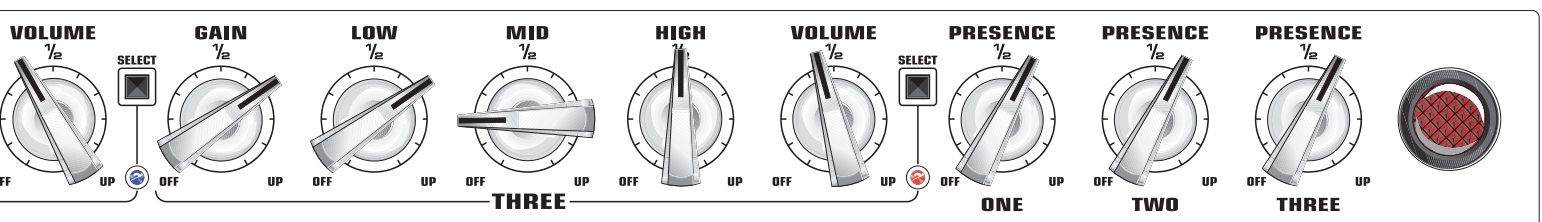
**Largeur :** 75,5 cm

**Profondeur :** 29,3 cm

**Enceinte recommandée :**

Enceinte droite 5150-III 412, référence : 2252100x00\*

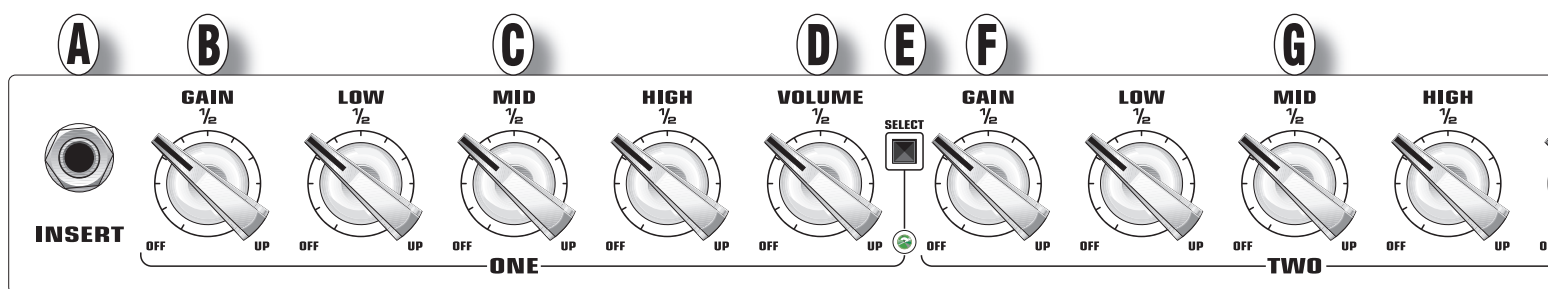
\*Code couleur (finition) : Noir "x"=0, Ivoire "x"=4



FRANÇAIS

## Introduzione

EVH 5150-III è un amplificatore professionale completamente valvolare ideato e sviluppato per rispondere alle esatte specifiche indicateci da Edward Van Halen, una delle leggende viventi della chitarra rock. Grazie alla grande flessibilità consentita dalle esclusive caratteristiche, è possibile creare sonorità di ogni tipo: dalla timbrica clean al crunch, fino alla distorsione completa, offrendo una fonte continua d'ispirazione nell'espressione artistica. Grazie ad una costruzione d'eccezionale robustezza realizzata senza compromessi, 5150-III garantisce prestazioni al top per molti anni a venire.



- A. INPUT**—Collega la chitarra a questa connessione, utilizzando unicamente cavi schermati per strumenti d'elevata qualità.

### CHANNEL ONE—Canale Clean

*NOTA: Per ottenere un suono più pulito da questo canale, posiziona la manopola VOLUME al massimo livello e procedi con la regolazione del controllo GAIN, iniziando dal livello minimo e aumentandolo fino a raggiungere il livello desiderato.*

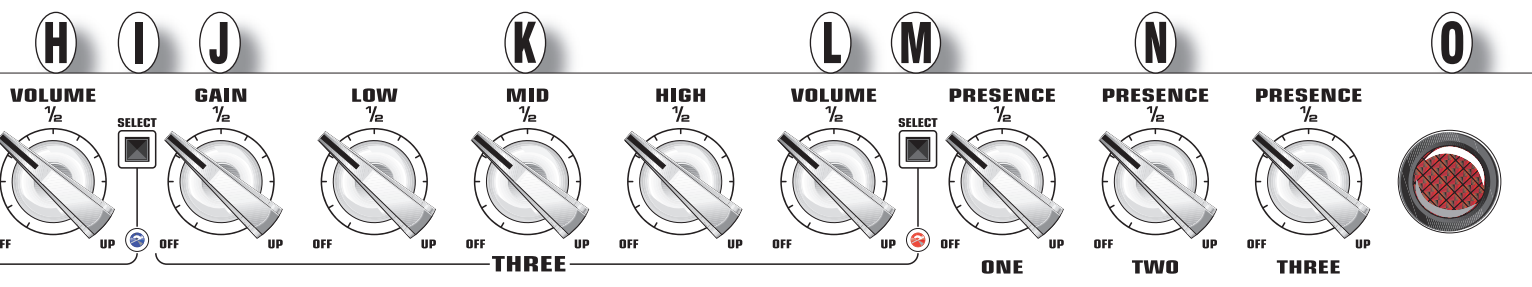
- B. GAIN**—Controllo di guadagno del pre-amplificatore. Impostando valori elevati di questo controllo è possibile aumentare la distorsione preamp.
- C. LOW / MID / HIGH**—Controlli di tono che agiscono rispettivamente sulle frequenze basse, medie e alte.
- D. VOLUME**—Controllo di guadagno post pre-amp.
- E. SELECT**—Premendo questo tasto è possibile selezionare il Canale 1 (status segnalato dall'indicatore LED verde sottostante).

### CHANNEL TWO—Canale Medium Gain

- F. GAIN**—Controllo di guadagno del pre-amplificatore. Impostando valori elevati di questo controllo è possibile aumentare la distorsione preamp.
- G. LOW / MID / HIGH**—Controlli di tono che agiscono rispettivamente sulle frequenze basse, medie e alte.
- H. VOLUME**—Controllo di guadagno post pre-amp.
- I. SELECT**—Premendo questo tasto è possibile selezionare il Canale 2 (status segnalato dall'indicatore LED blu sottostante).

### Caratteristiche esclusive:

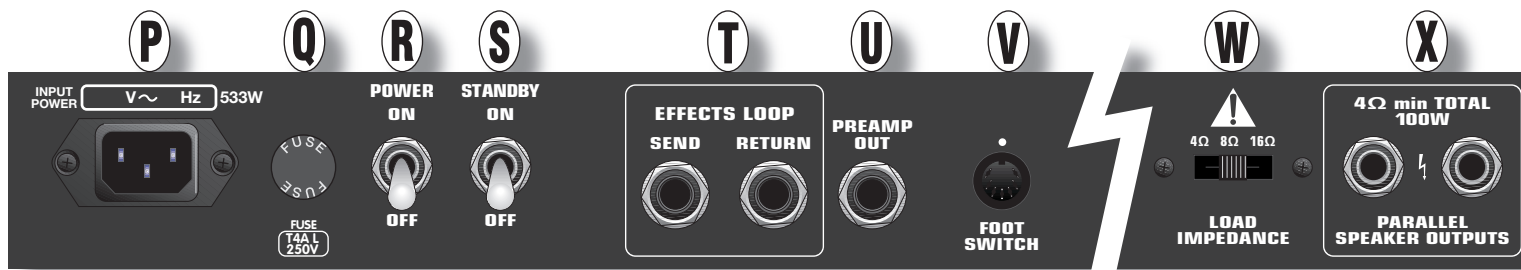
- Struttura preamp "Ultra High Gain", creata appositamente per generare il massimo contenuto armonico
- Configurazione a tre canali 'reale', con controlli Gain, Volume, EQ e Presence dedicati
- Unità footswitch solida e robusta, con configurazione semplificata dei pulsanti ("passa al canale che vuoi")
- Griglia metallica frontale con logo EVH
- Indicatori LED Channel e Footswitch con differenti colorazioni, per un riscontro visivo immediato



#### CHANNEL THREE— Canale High Gain

- J. GAIN**—Controllo di guadagno del pre-amplificatore. Impostando valori elevati di questo controllo è possibile aumentare la distorsione preamp.
- K. LOW / MID / HIGH**—Controlli di tono che agiscono rispettivamente sulle frequenze basse, medie e alte.
- L. VOLUME**—Controllo di guadagno post pre-amp.
- M. SELECT**—Premendo questo tasto è possibile selezionare il Canale 3 (status segnalato dall'indicatore LED rosso sottostante).

- N. PRESENCE**—Controlli di tono che regolano le frequenze "Ultra-High" per ciascuno dei tre canali
- O. POWER LAMP**—Quando l'indicatore Power Lamp è illuminato, significa che l'amplificatore è attivo (ON).



**P. CONNESSIONE DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE**—Collega il cavo d'alimentazione fornito in dotazione ad una presa di corrente CA; il voltaggio e la frequenza della presa di corrente devono essere conformi ai valori riportati nel pannello posteriore del tuo amplificatore.

**Q. FUSE**— In caso di sostituzione, utilizzare unicamente un fusibile dello stesso tipo e valore.

**R. POWER**—Permette di attivare l'amplificatore (ON)

**S. STANDBY**—Imposta l'amplificatore in modalità STANDBY, utile per mantenere le valvole adeguatamente riscaldate durante le pause. Attivando l'amplificatore (mediante l'interruttore POWER ON), posiziona l'interruttore STANDBY su OFF; attendi 30 secondi e quindi attiva lo STANDBY (ON). In questo modo è possibile prolungare la vita delle valvole.

**T. EFFECTS LOOP**—Connessioni utili per ottenere le massime prestazioni nell'impiego di un'unità d'effetti esterna, rack o pedale (come Riverbero, Delay, Chorus, ecc). Collega le connessioni SEND e RETURN rispettivamente all'ingresso e all'uscita dell'unità d'effetti.

**U. PREAMP OUT**—Uscita utile per il collegamento alla connessione EFFECTS RETURN o POWER AMP IN di un altro amplificatore, per l'impiego simultaneo di diverse unità amp. Questa uscita è utilizzabile anche per inviare ad un mixer il segnale diretto del preamplificatore.

**V. FOOTSWITCH**—Connessione per il cavo dell'unità footswitch fornita in dotazione (consulta la sezione EVH FOOTSWITCH {Y} nella pagina seguente).

**W. LOAD IMPEDANCE**—Selettore che determina l'impedenza d'uscita dell'amplificatore (4, 8 o 16 Ohms) per conformarsi al carico d'impedenza del diffusore collegato.

*NOTA: Il cabinet 5150-III 412 (raccomandato) è caratterizzato da un'impedenza di 16 Ohms. Utilizzando un cabinet 5150-III 412, imposta il selettore LOAD IMPEDANCE a "16Ω". Utilizzando due cabinet 5150-III 412, imposta il selettore LOAD IMPEDANCE a "8Ω."*

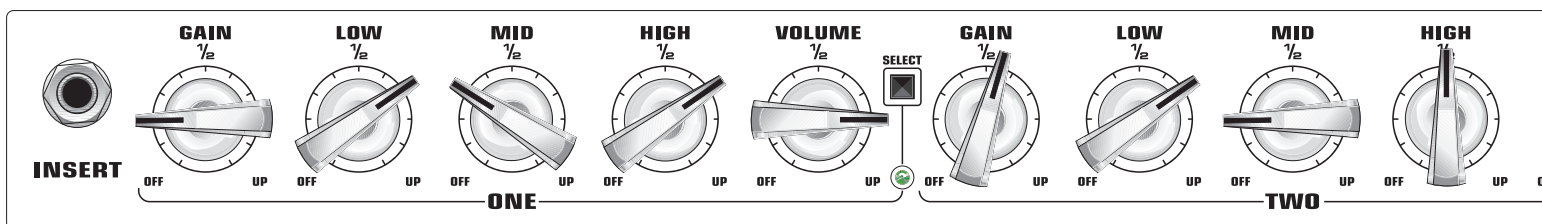
**X. SPEAKER OUTPUTS**—Connessioni per il collegamento di uno o due diffusori esterni. Collegando un solo cabinet-diffusore è possibile utilizzare entrambe le connessioni d'uscita. Fare uso esclusivamente di cavi per diffusori non-schermati d'elevata qualità.

*NOTA: Onde prevenire eventuali danni, il collegamento di un cabinet-diffusore dev'essere sempre effettuato quando l'amplificatore EVH non è attivo ("OFF"). In caso di modifica delle impostazioni d'impedenza o dei collegamenti Speaker, disattiva l'amplificatore ("OFF") oppure abilita la modalità "STANDBY".*

**Configurazioni per il collegamento di diffusori:**

CONNESSIONE SPEAKER	CONNESSIONE SPEAKER	IMPOSTAZIONE IMPEDENZA
16Ω	+ NON IMPIEGATO	= 16Ω
16Ω	+ 16Ω	= 8Ω
8Ω	+ NON IMPIEGATO	= 8Ω
8Ω	+ 8Ω	= 4Ω
4Ω	+ NON IMPIEGATO	= 4Ω

**Regolazioni Consigliate**



Y



**Y. UNITÀ FOOTSWITCH EVH**—Questa unità footswitch consente una selezione rapida ed immediata di uno qualsiasi dei tre canali dell'amplificatore, oltre al controllo dell'effects loop. Se illuminati, gli indicatori LED Verde, Blu e Rosso relativi ai canali, corrisponderanno alla configurazione dei LED visibile sul pannello frontale dell'amplificatore.

*Nota: L'unità footswitch dev'essere collegata prima di attivare l'amplificatore (POWER ON). Se l'unità footswitch viene disconnessa o ricollegata dopo l'attivazione dell'amplificatore, questo potrebbe funzionare in modo non corretto.*

### Specifiche

**Tipo:** PR 684

**Numero parti:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) UK; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**Requisiti energetici:** 533W

**Uscita:** 100 Watts RMS su 4, 8, o 16 Ohms

**Impedenza d'ingresso:** 1MΩ

**Impedenza in uscita:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (selezionabile)

**Fusibili:** unità a 100V: F7A L, 250V; unità a 120V: F6A L, 250V; unità a 220-240V: F3A L, 250V

**Unità Footswitch (inclusa):** 4-pulsanti: One / Two / Three / Effects On-Off (070926)

**Valvole:** quattro valvole 6L6WXT (uscita); otto valvole 12AX7 (preamp)

**Peso:** 25 kg (55 lb)

**Altezza:** 26 cm (10.25")

**Larghezza:** 75.5 cm (29.75")

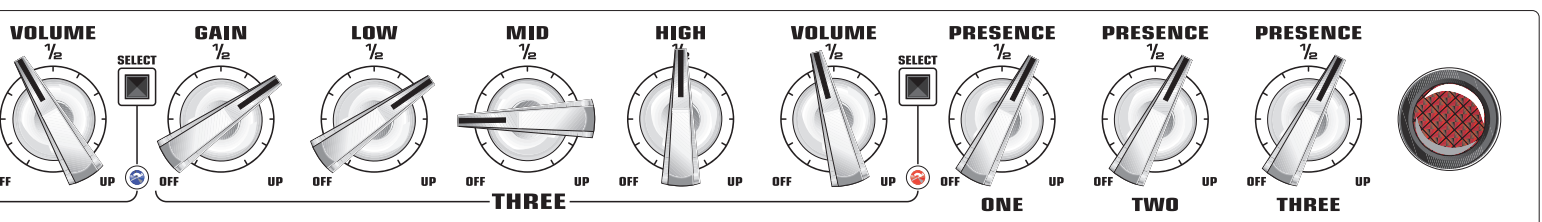
**Profondità:** 29.3 cm (11.5")

**Speaker Cabinet raccomandato:**

5150-III 412 Straight Speaker Enclosure, 2252100x00\*

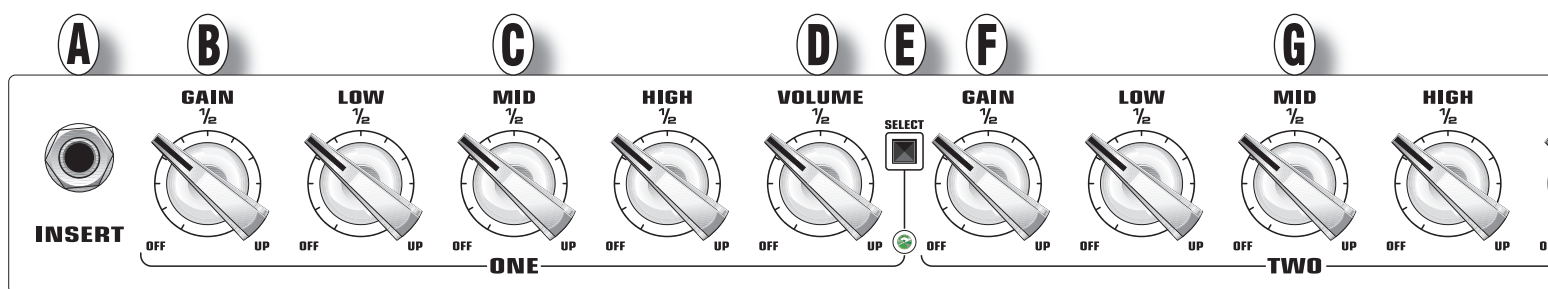
\*Codici colorazione esterna: Nero "x"=0, Avorio "x"=4

ITALIANO



## Einleitung

Dieser professionelle Vollröhrenverstärker wurde nach den anspruchsvollen Spezifikationen von Edward Van Halen, einer der wahren lebenden Legenden der Rock-Gitarre, entwickelt. Mit dem vielseitigen Funktions-Set des 5150-III Amps lassen sich die verschiedensten Sounds, von Clean über Crunch bis zu vollem Distortion erzeugen, die unbegrenzte künstlerische Ausdrucksmöglichkeiten eröffnen. Die kompromisslose, tour-taugliche Konstruktion des Verstärkers garantiert Spitzenleistungen über Jahre hinaus.



- A. INPUT**—Schließen Sie hier Ihre Gitarre an. Verwenden Sie nur hochwertige, abgeschirmte Instrumentenkabel.

### **KANAL EINS — Clean-Kanal**

*HINWEIS: Um mit diesem Kanal ein sauberes Signal zu erzeugen, drehen Sie den VOLUME-Regler auf Maximum. Beginnen Sie dann mit dem GAIN-Regler auf Minimum und drehen Sie ihn auf den gewünschten Pegel auf.*

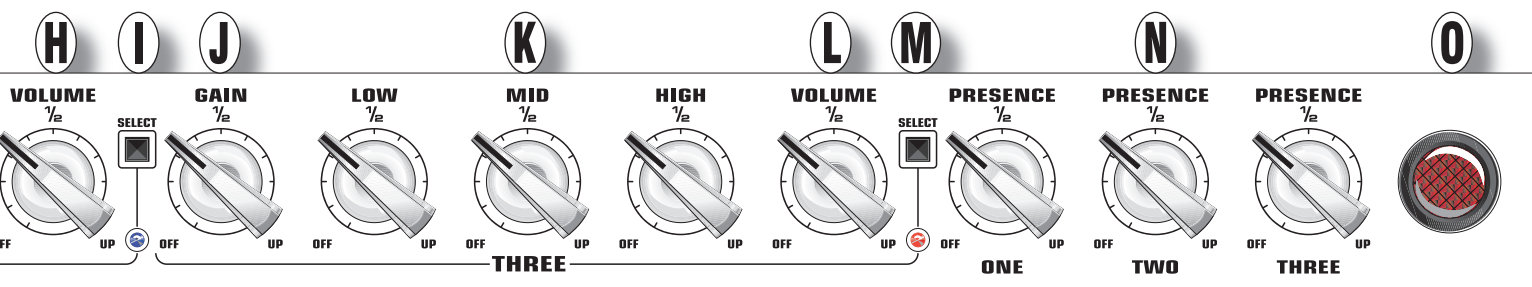
- B. GAIN**—Preamp Gain-Regler. Je höher die Einstellung dieses Reglers, desto stärker die Verzerrung des Vorverstärkers.
- C. LOW / MID / HIGH**—Klangregler für die Bässe, Mitten und Höhen.
- D. VOLUME**—Gain-Regler hinter dem Preamp.
- E. SELECT**—Drucktaste zum Wählen dieses Kanals. Die darunter angeordnete grüne LED leuchtet.

### **KANAL ZWEI—Medium Gain-Kanal**

- F. GAIN**—Preamp Gain-Regler. Je höher die Einstellung dieses Reglers, desto stärker die Verzerrung des Vorverstärkers.
- G. LOW / MID / HIGH**—Klangregler für die Bässe, Mitten und Höhen.
- H. VOLUME**—Gain-Regler hinter dem Preamp.
- I. SELECT**—Drucktaste zum Wählen dieses Kanals. Die darunter angeordnete blaue LED leuchtet.

## Zu den einzigartigen Features zählen:

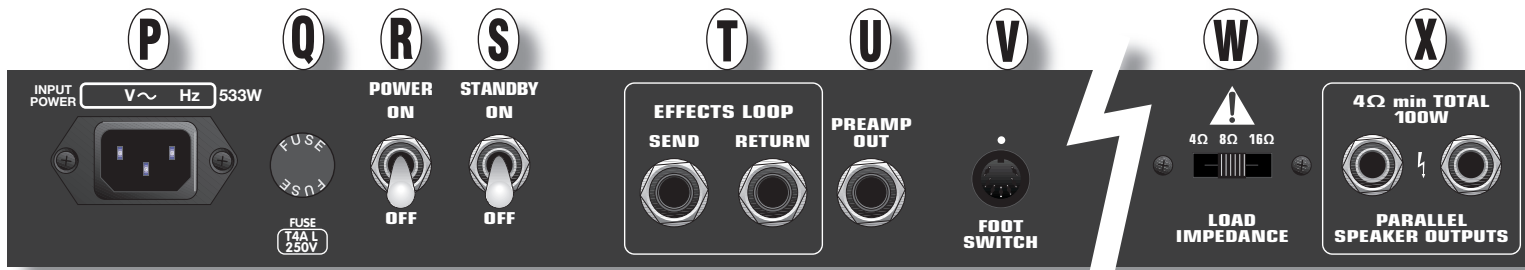
- Preamp-Technik mit ultra-hohem Gain, speziell abgestimmt auf maximalen Obertongehalt
- Echte 3-Kanal Konfiguration mit neuartigen Gain-, Volume-, EQ- und Presence-Reglern
- Spezieller, hoch belastbarer Fußschalter mit vereinfachter Konfiguration zum "Drücken des gewünschten Kanals"
- Vorderseitiges Metall-Schutzgitter mit gestreiftem EVH-Motiv
- Verschiedenfarbige Kanal- und Fußschalter-LEDs



### KANAL DREI—High Gain-Kanal

- J. GAIN**—Preamp Gain-Regler. Je höher die Einstellung dieses Reglers, desto stärker die Verzerrung des Vorverstärkers.
- K. LOW / MID / HIGH**—Klangregler für die Bässe, Mitten und Höhen.
- L. VOLUME**—Gain-Regler hinter dem Preamp.
- M. SELECT**—Drucktaste zum Wählen dieses Kanals. Die darunter angeordnete rote LED leuchtet.

- N. PRESENCE**—Klangregler der ultrahohen Frequenzen für alle drei Kanäle
- O. NETZANZEIGE**—Leuchtet bei eingeschaltetem Verstärker.



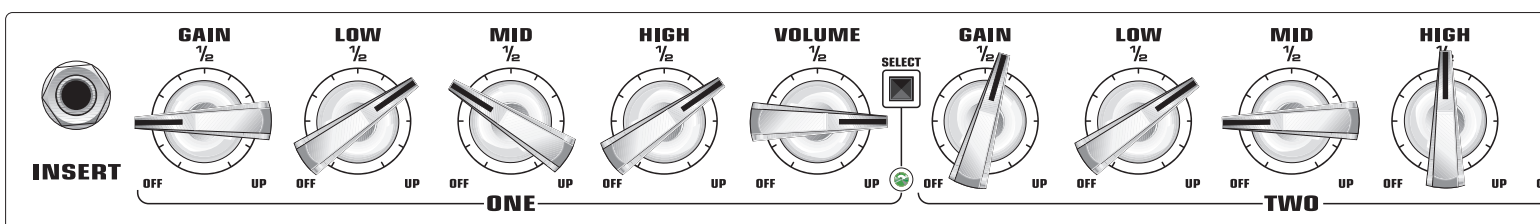
- P. NETZEINGANG**—Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel entsprechend den Spannungs- und Frequenzennennwerten an, die auf der Rückseite des Amps angegebene sind.
- Q. FUSE**—Benutzen Sie nur Ersatzsicherungen gleichen Nennwerts.
- R. POWER**—Schaltet den Amp EIN (ON).
- S. STANDBY**—Schaltet den Amp in den STANDBY-Modus, um die Röhren in Spielpausen warm zu halten. Beim Einschalten des Amps sollte STANDBY auf OFF stehen. Warten Sie 30 Sekunden und setzen Sie dann STANDBY auf ON. Dies verlängert die Lebensdauer der Röhren.
- T. EFFECTS LOOP**—Holt die maximale Leistung aus Rack-Effekten oder Effektpedalen, wie Reverb, Delay, Chorus etc., heraus. Verbinden Sie SEND mit dem Eingang des Effektgeräts und RETURN mit dessen Ausgang.
- U. PREAMP OUT**—Verbinden Sie diese Buchse mit EFFECTS RETURN oder POWER AMP IN eines zweiten Amps, um mehrere Verstärker gleichzeitig zu betreiben. Über diesen Ausgang kann man das Preamp-Signal auch direkt zu einem Mischer leiten.

- V. FOOTSWITCH**—Schließen Sie hier das Kabel des mitgelieferten Fußschalters an (siehe EVH FUSSSCHALTER {Y} auf der nächsten Seite).
- W. LOAD IMPEDANCE**—Wählen Sie die Ausgangsimpedanz des Amps (4, 8 oder 16 Ohm), um sie an die Boxenimpedanz anzupassen.  
*HINWEIS: Die (empfohlene) 5150-III 412 Box besitzt eine Impedanz von 16 Ohm. Beim Betrieb einer einzelnen 5150-III 412 Box stellen Sie den LOAD IMPEDANCE-Schalter auf "16Ω" ein. Beim Betrieb von zwei 5150-III 412 Boxen stellen Sie den LOAD IMPEDANCE-Schalter auf "8Ω" ein.*
- X. SPEAKER OUTPUTS**—Zum Anschließen von Boxen. Beim Betrieb einer einzelnen Box ist jede der beiden Buchsen einsetzbar. Benutzen Sie nur hochwertige, nicht abgeschirmte Boxenkabel.  
*HINWEIS: Bei eingeschaltetem EVH Amp ("ON") muss immer eine Box an einen der Boxenausgänge angeschlossen sein. Wenn Sie Boxenanschlüsse oder Impedanzeinstellungen ändern, stellen Sie den Verstärker auf "OFF" oder "STANDBY".*

Die Boxenkonfigurationen lauten:

BOXEN-AUSGANG		BOXEN-AUSGANG		IMPEDANZ-EINSTELLUNG
16Ω	+	KEINE	=	16Ω
16Ω	+	16Ω	=	8Ω
8Ω	+	KEINE	=	8Ω
8Ω	+	8Ω	=	4Ω
4Ω	+	KEINE	=	4Ω

### Empfohlene Einstellungen





Y



**Y. EVH-FUSSSCHALTER**—Mit dem Fußschalter lässt sich jeder der drei Kanäle und der Effekt-Loop komfortabel wählen. Die grünen, blauen und roten Kanal-LEDs leuchten zur gleichen Zeit wie die entsprechenden Kanal-LEDs auf der Vorderseite des Amps.

*Hinweis:* Schließen Sie den 5150-III Fußschalter bei ausgeschaltetem Amp an. Wenn man die Fußschalterverbindung bei eingeschaltetem Amp unterbricht oder neu herstellt, können Fehlfunktionen am Verstärker auftreten.

### Technische Daten

**Typ:** PR 684

**Teilenummern:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) GB; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**Leistungsaufnahme:** 533W

**Ausgangsleistung:** 100 Watt RMS in 4, 8 oder 16 Ohm

**Eingangsimpedanz:** 1MΩ

**Ausgangsimpedanz:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (wählbar)

**Sicherungen:** 100V-Geräte, F7A L, 250V; 120V-Geräte, F6A L, 250V; 220-240V-Geräte, F3A L, 250V;

**Fußschalter (mitgeliefert):** 4 Tasten, eins / zwei / drei / Effekt ein/aus (070926)

**Röhrenkombination:** vier 6L6WXT Ausgangsröhren, acht 12AX7 Vorverstärker-Röhren

**Gewicht:** 25 kg (55 lbs.)

**Höhe:** 26 cm (10.25")

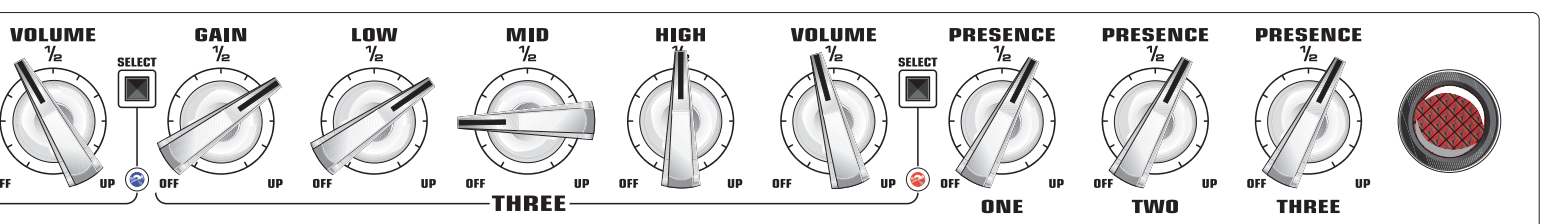
**Breite:** 75.5 cm (29.75")

**Tiefe:** 29.3 cm (11.5")

#### Empfohlene Boxen:

5150-III 412 gerades Boxengehäuse, 2252100x00\*

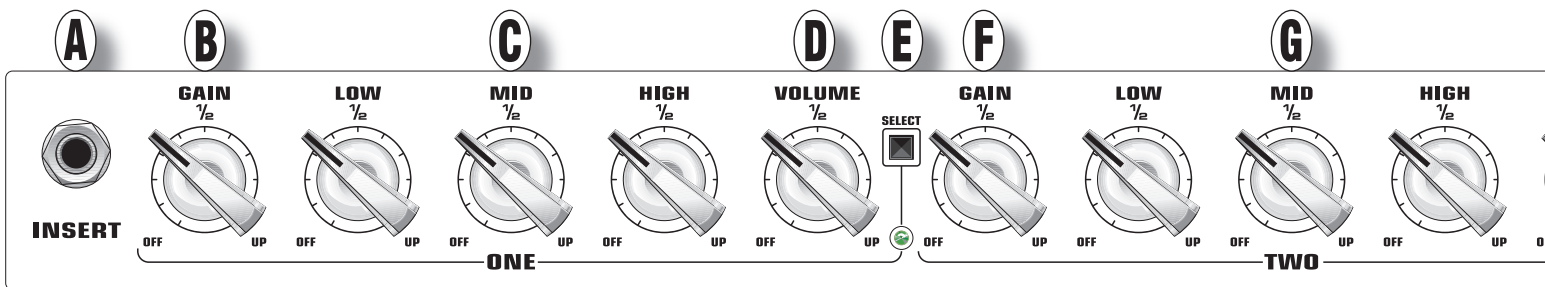
\*Kodierung der Gehäusefarbe: Schwarz "x"=0, Elfenbein "x"=4



DEUTSCH

## Introdução

Esse amplificador profissional totalmente valvulado foi desenvolvido para suprir exatamente cada necessidade do Edward Van Halen, uma das lendas vivas da guitarra no rock. A configuração flexível do ampli 5150-III permite a criação de timbres indo do limpo ao pouco distorcido ou até mesmo ao distorcido completamente, dando, à expressão artística, inspiração sem limite; sua construção o deixa pronto para pegar a estrada, prometendo alta performance por anos e anos.



- A. INPUT**—Plugue sua guitarra aqui. Use somente um cabo de alta-qualidade blindado de instrumento.

### CANAL UM – Canal limpo

**OBSERVAÇÃO:** Para um som mais limpo vindo desse canal, coloque o potenciômetro **VOLUME** no máximo e comece com o controle **GAIN** no mínimo e vá subindo-o até o volume desejado.

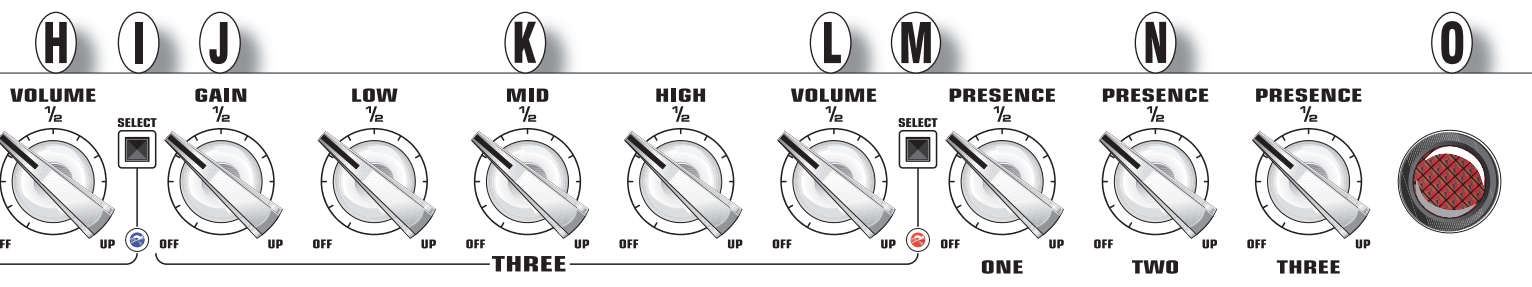
- B. GAIN**—Controle de ganho do pré-amplificador. Configurações altas desse potenciômetro irá aumentar a distorção do pré-amplificador.
- C. LOW / MID / HIGH**—Controle de timbre das frequências baixas- médias- e altas.
- D. VOLUME**—Controle de ganho da saída do pré-amplificador.
- E. SELECT**—Seleciona esse canal indicado pelo LED verde abaixo.

### CANAL DOIS – Canal de Ganho Médio

- F. GAIN**—Controle de ganho do pré-amplificador. Configurações altas desse potenciômetro irá aumentar a distorção do pré-amplificador.
- G. LOW / MID / HIGH**—Controle de timbre das frequências baixas- médias- e altas.
- H. VOLUME**—Controle de ganho da saída do pré-amplificador.
- I. SELECT**—Seleciona esse canal indicado pelo LED azul abaixo.

### Características únicas inclusas:

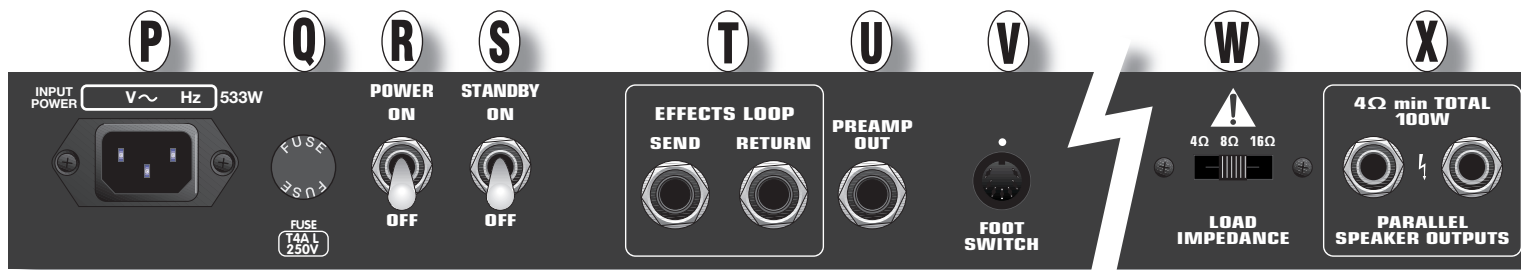
- Pré-amplificador desenvolvido para ganho ultra alto, com sonorização customizada para máxima produção de harmônicos
- Configuração em verdadeiros três canais, com controles de Gain, Volume, EQ e Presence dedicados
- Footswitch customizado de forte construção com configuração simplificada “Pise no canal que você quer”.
- Painel frontal de metal com o tema EVH
- LEDs dos canais e do Footswitch codificados por cores



### CANAL TRÊS - Canal de alto-ganho

- J. GAIN**—Controle de ganho do pré-amplificador. Configurações altas desse potenciômetro irá aumentar a distorção do pré-amplificador.
- K. LOW / MID / HIGH**—Controle de timbre das frequências baixas- médias- e altas.
- L. VOLUME**—Controle de ganho da saída do pré-amplificador.
- M. SELECT**—Seleciona esse canal indicado pelo LED vermelho abaixo.

- N. PRESENCE**—Controle do timbre de frequências ultra-altas para cada um dos três canais.
- O. POWER LAMP**—Quando iluminado, indica que o amplificador está funcionando.



- P. POWER INPUT**—Conecte o cabo de força incluso, de acordo com a voltagem e a frequência listadas no painel traseiro do amplificador.
- Q. FUSE**—Troque o fusível somente por outro com as mesmas especificações técnicas.
- R. POWER**—Liga o amplificador.
- S. STANDBY**—Coloca o amplificador no modo STANDBY para manter as válvulas aquecidas durante intervalos. Coloque no modo OFF antes de ligar o aparelho, espere 30 segundos e então coloque na posição ON. Isso prolonga a vida das válvulas.
- T. EFFECTS LOOP**—Útil para se obter máxima qualidade na utilização de racks ou pedais de efeito como Reverb, Delay, Chorus, etc. Conecte a entrada da sua unidade de efeito no SEND e a saída no RETURN.
- U. PREAMP OUT**—Conecte em um EFFECTS RETURN ou em um POWER AMP IN de outro amplificador para uso simultâneo de múltiplos amplificadores. Essa saída também pode ser usada para mandar o sinal do pré-amplificador direto para um mixer.

- V. FOOTSWITCH**—Conecte aqui o cabo do footswitch (pedal) incluso (veja EVH FOOTSWITCH {y} na próxima página).
- W. LOAD IMPEDANCE**—Selecione a impedância de saída do amplificador (4, 8 ou 16 Ohms) para ser compatível com o conjunto de alto-falantes.

**OBSERVAÇÃO:** O gabinete 5150-III 412 (recomendado) tem uma impedância de 16 Ohms. Quando estiver usando 1 gabinete 5150-III 412, configure o LOAD IMPEDANCE para "16Ω". Quando estiver usando 2 gabinetes 5150-III 412, configure o LOAD IMPEDANCE para "8Ω".

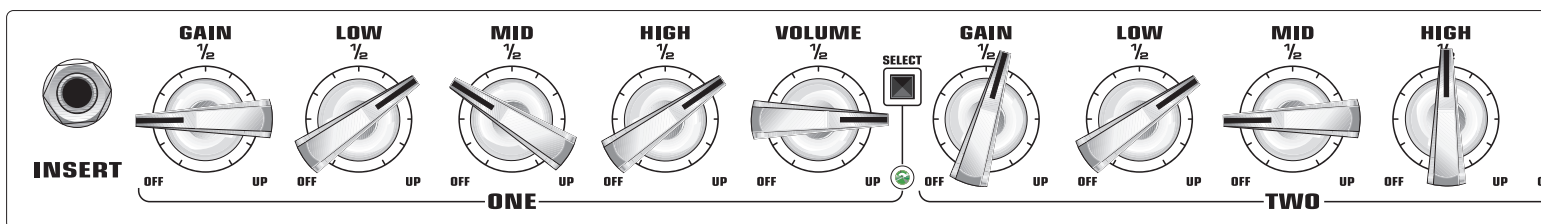
- X. SPEAKER OUTPUTS**—Para conexão com gabinetes de alto-falantes. Quando estiver usando 1 gabinete de alto-falantes, qualquer um dos plugues pode ser usado. Use somente cabos de alto-falante que tenham alta qualidade e que sejam blindados.

**OBSERVAÇÃO:** Um alto-falante deve estar plugado em um dos plugues de alto-falantes (SPEAKER OUTPUTS) quando o amplificador EVH estiver ligado, senão poderão ocorrer danos. Desligue o amplificador ou coloque-o em STANDBY enquanto você estiver mudando as conexões dos alto-falantes ou alterando as configurações de impedância.

Configurações de alto-falantes são as seguintes:

PLUGUE DO ALTO-FALANTE		PLUGUE DO ALTO-FALANTE		CONFIGURAÇÃO IMPEDÂNCIA
16Ω	+	NADA	=	16Ω
16Ω	+	16Ω	=	8Ω
8Ω	+	NADA	=	8Ω
8Ω	+	8Ω	=	4Ω
4Ω	+	NADA	=	4Ω

### Configurações Recomendadas



Y



**Y. EVH FOOTSWITCH**—O footswitch (pedal) permite uma fácil seleção de qualquer 1 dos três canais e também dos efeitos no loop. Quando iluminados, os LEDs de canal verde, azul e vermelho correspondem com os LEDs de canal do painel frontal do amplificador.

**Observação:** O footswitch 5150-III deve ser conectado ao amplificador antes do último ser ligado. Se o footswitch é conectado ou reconectado ao amplificador, com este já funcionando, o amplificador pode não funcionar direito.

## Especificações

**Tipo:** PR 684

**Número das Partes:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) UK; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**Energia Necessária:** 533W

**Saída:** 100 Watts RMS em 4, 8, ou 16 Ohms

**Impedância de Entrada:** 1MΩ

**Impedância de Saída:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (selecionável)

**Fusíveis:** 100V unidades, F7A L, 250V; 120V unidades, F6A L, 250V; 220-240V unidades, F3A L, 250V;

**Footswitch (incluso):** 4-botões, 1 / 2 / 3 / efeitos liga-desliga (070926)

**Válvulas Complementares:** 4 6L6WXT válvulas de saída, 8 12AX7 válvulas pré-amplificadas

**Peso:** 55 lb (25 kg)

**Altura:** 10.25" (26 cm)

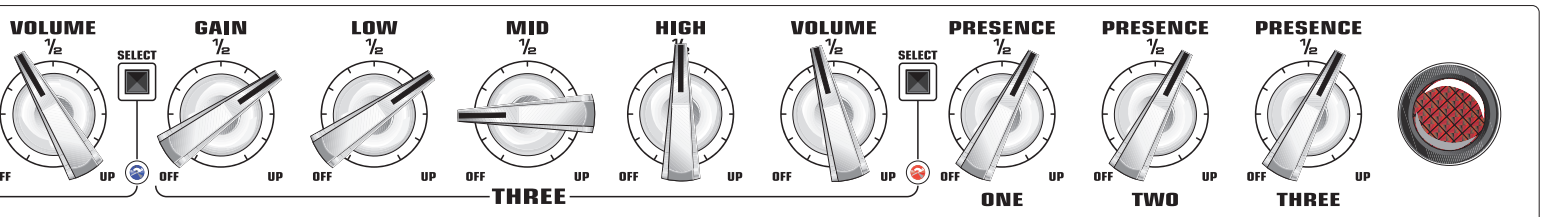
**Largura:** 29.75" (75.5 cm)

**Profundidade:** 11.5" (29.3 cm)

**Gabinete recomendado:**

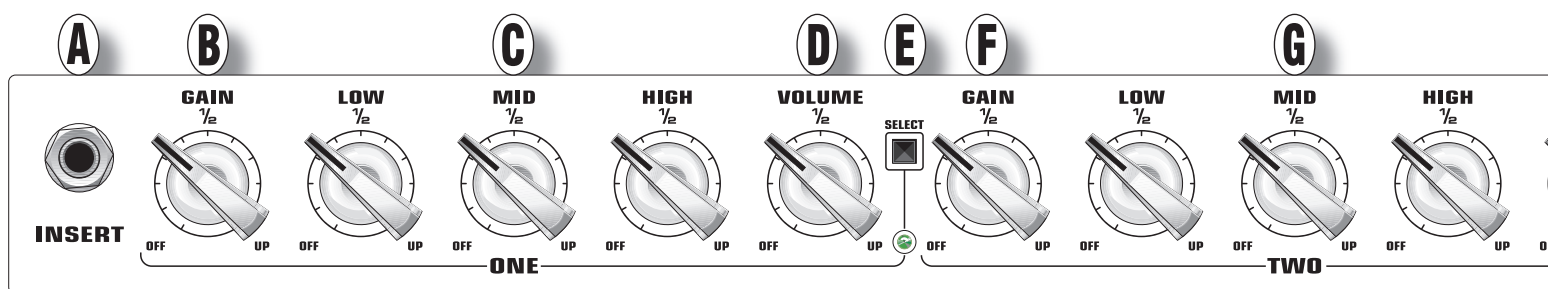
5150-III 412 Straight Speaker Enclosure, 2252100x00\*

\*Código da cor exterior: Preto "x"=0, Marfim "x"=4



## イントロダクション

本アンプリファイアーはプロフェッショナルなオールチューブ構成で、ロックギターの生きる伝説である Edward Van Halen の仕様に沿って設計されています。5150-III アンプリファイアーのフレキシブルな機能は、クリーン、クランチ、そして全開のディストーションまで、限界のないアーティスティックな表現力をインスパイアします。また、妥協のないタフな構造は、長年に渡って最善のパフォーマンスを約束します。



**A. INPUT (インプット)** - ギターを接続します。必ず高品質な楽器用シールド・ケーブルを使用してください。

### チャンネル 1 — クリーン・チャンネル

**NOTE:** このチャンネルでクリーンなサウンドを得るには、**VOLUME**ツマミを最大・**GAIN**ツマミを最低の設定から開始し、お望みのレベルが得られるまで徐々に**GAIN**を上げてください。

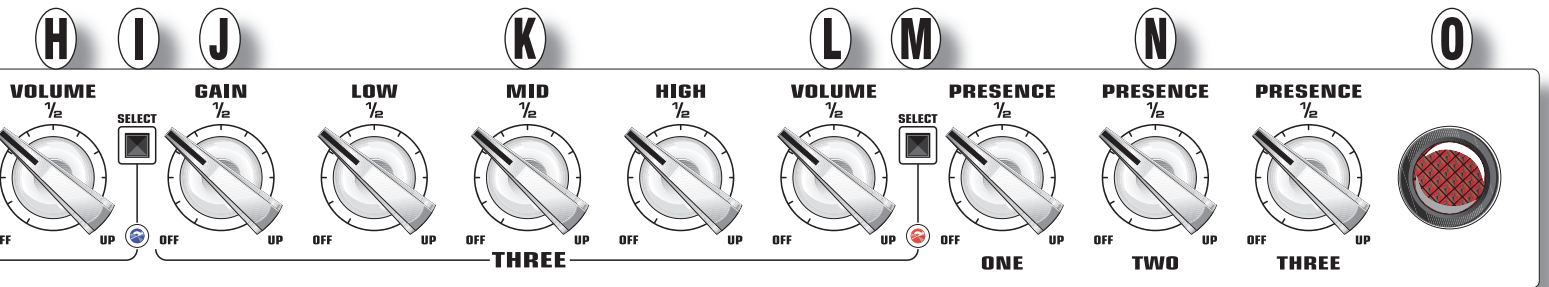
- B. GAIN (ゲイン)** - プリアンプのゲイン・コントロールです。設定を上げると、プリアンプの歪みが増します。
- C. LOW/MID/HIGH (ロー/ミッド/ハイ)** - ロー/ミッド/ハイのトーン・コントロールです。
- D. VOLUME (ボリューム)** - ポスト・プリアンプのゲイン・コントロールです。
- E. SELECT (セレクト)** - このチャンネルを選択します。状態は、下に配置されている緑のLEDで示されます。

### チャンネル 2 — ミディアム・ゲイン・チャンネル

- F. GAIN (ゲイン)** - プリアンプのゲイン・コントロールです。設定を上げると、プリアンプの歪みが増します。
- G. LOW/MID/HIGH (ロー/ミッド/ハイ)** - ロー/ミッド/ハイのトーン・コントロールです。
- H. VOLUME (ボリューム)** - ポスト・プリアンプのゲイン・コントロールです。
- I. SELECT (セレクト)** - このチャンネルを選択します。状態は、下に配置されている青のLEDで示されます。

## ユニークな機能を搭載

- 倍音を最大限に引き出すヴォイシングがなされたウルトラ・ハイゲインのプリアンプ・デザイン
- ゲイン／ヴォリューム／EQ／プレゼンスを独立して設定可能なトゥルー・3チャンネル構成
- 希望するチャンネルのスイッチを直接踏むだけの、シンプルなカスタム・ヘビーデューティー・フットスイッチ
- フロントパネルのメタル・グリルにはEVHストライプのモチーフを採用
- チャンネル及びフットスイッチLEDは、色別の識別が可能

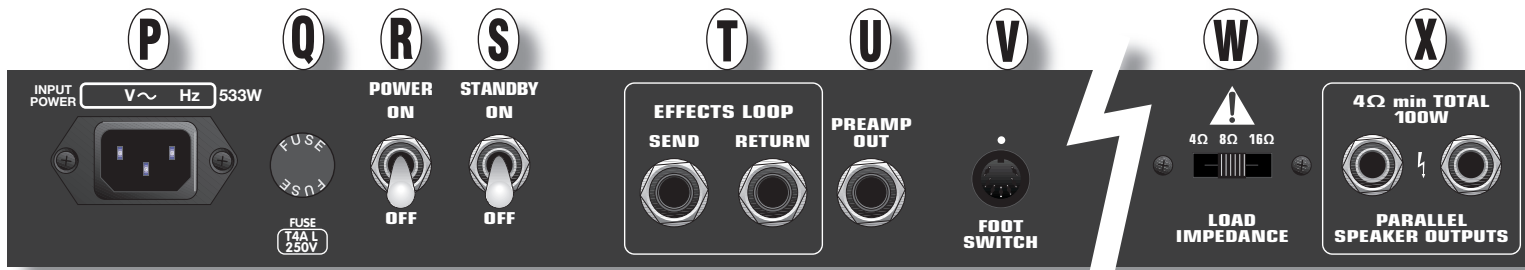


### チャンネル 3 — ハイ・ゲイン・チャンネル

- J. GAIN (ゲイン)** - プリアンプのゲイン・コントロールです。設定を上げると、プリアンプの歪みが増します。
- K. LOW/MID/HIGH (ロー/ミッド/ハイ)** - ロー/ミッド/ハイのトーン・コントロールです。
- L. VOLUME (ボリューム)** - ポスト・プリアンプのゲイン・コントロールです。
- M. SELECT (セレクト)** - このチャンネルを選択します。状態は、下に配置されている赤のLEDで示されます。

**N. PRESENCE (プレゼンス)** - 3チャンネルそれぞれの超高域のトーン・コントロールです。

**O. パワー・ランプ** - アンプがONの際に点灯します。



**P. 電源ケーブル用ソケット** - 付属の電源ケーブルを、アンプのリアパネルに記載された電圧と周波数の規定に一致したコンセントに接続します。

**Q. FUSE (ヒューズ)** - ヒューズを交換する場合は、必ず同じ規定のものと同交換してください。

**R. POWER (パワー)** - アンプをONにします。

**S. STANDBY (スタンバイ)** - 一時的な休憩時にSTANDBYモードを使用できます。アンプをONにする際には、このスイッチをOFFの状態から電源を投入し、30秒間待ってからONにします。こうすることにより、チューブの寿命を延ばすことができます。

**T. EFFECTS LOOP (エフェクト・ループ)** - リバース、ディレイ、コーラス等のラックマウントあるいはペダル・エフェクトの性能をフルに発揮させるために使用します。SEND ( SEND ) をエフェクト機のインプットに、RETURN ( リターン ) をエフェクト機のアウトプットに接続します。

**U. PREAMP OUT (プリアンプ・アウト)** - 他のアンプのEFFECTS RETURN (エフェクト・リターン) またはPOWER AMP IN (パワーアンプ・イン) に接続することにより、アンプを複数台使用したセットアップを構築できます。プリアンプの信号を直接ミキサーに送る用途にも使用できます。

**V. FOOTSWITCH (フットスイッチ)** - 付属フットスイッチのケーブルをここに接続します (次ページのEVH FOOTSWITCH {Y} 参照)。

**W. LOAD IMPEDANCE (ロード・インピーダンス)** - アンプの出力インピーダンスを選択し、アンプの負荷と一致させます (4/8/16オーム)。

**NOTE:** 5150-III 412スピーカー・エンクロージャー (推奨) は16オームのインピーダンスを持ちます。5150-III 412スピーカー・エンクロージャー一台を使用する場合は「16Ω」に設定します。5150-III 412スピーカー・エンクロージャーを二台使用する場合は「8Ω」に設定します。

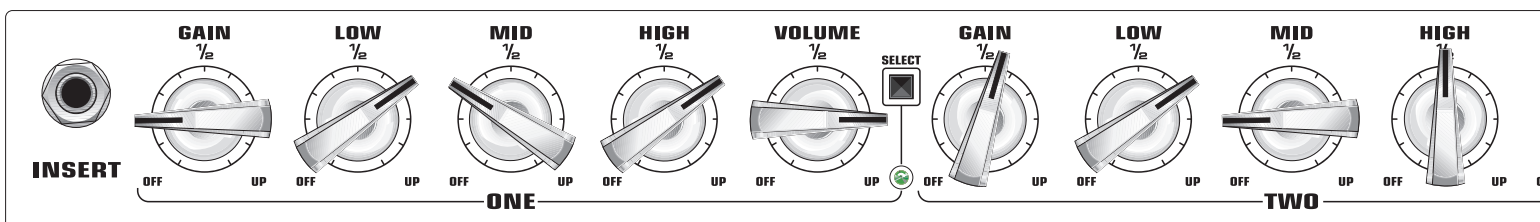
**X. SPEAKER OUTPUTS (スピーカー・アウトプット)** - スピーカー・キャビネットの接続に使用します。一台のスピーカー・キャビネットを使用する場合は、いずれかのジャックを使用します。必ず高品質なアンシールドドのスピーカー・ケーブルをご使用ください。

**NOTE:** EVHアンプファイアーの電源を投入する前に、必ずスピーカーが接続されていることをご確認ください。接続されていないと、アンプが破損することがあります。スピーカーの接続やインピーダンス設定を変更する際には、アンプをOFFまたはSTANDBYにしてから作業を行ってください。

スピーカー構成は次の通りです。

スピーカー ジャック		スピーカー ジャック		インピーダンス 設定
16Ω	+	なし	=	16Ω
16Ω	+	16Ω	=	8Ω
8Ω	+	なし	=	8Ω
8Ω	+	8Ω	=	4Ω
4Ω	+	なし	=	4Ω

## 推奨セッティング





Y



**Y. EVH FOOTSWITCH (EVHフットスイッチ)** - 3つのチャンネルと、エフェクト・ループの選択に使用します。各チャンネルに割り振られたLEDの色(緑/青/赤)は、それぞれアンプリファイアのフロントパネルと同じ色となっています。

**NOTE:** 5150-IIIフットスイッチは、電源を投入する前に接続してください。電源がONの状態ですべての接続を外すまたは再接続を行うと、アンプが正しく作動しないことがあります。

### 仕様

**タイプ:** PR 684

**パーツ番号:** 2251000x00\* (120V, 60Hz); 2251001x00\* (110V, 60Hz) TW; 2251003x00\* (240V, 50Hz) AUS;  
 2251004x00\* (230V, 50Hz) UK; 2251005x00\* (220V, 50Hz) ARG; 2251006x00\* (230V, 50Hz) EUR;  
 2251007x00\* (100V, 50Hz) JPN; 2251009x00\* (220V, 60Hz) ROK

**消費電力:** 533W

**出力:** 100 Watts RMS into 4, 8, or 16 Ohms

**入力インピーダンス:** 1MΩ

**出力インピーダンス:** 4Ω / 8Ω / 16Ω (選択可能)

**ヒューズ:** 100V版, F7A L, 250V; 120V版, F6A L, 250V; 220-240V版, F3A L, 250V;

**フットスイッチ (付属):** 4ボタン, one / two / three / effects on-off (070926)

**チューブ:** 6L6WXT出力チューブ×4, 12AX7プリアンプ・チューブ×8

**重量:** 55 lb (25 kg)

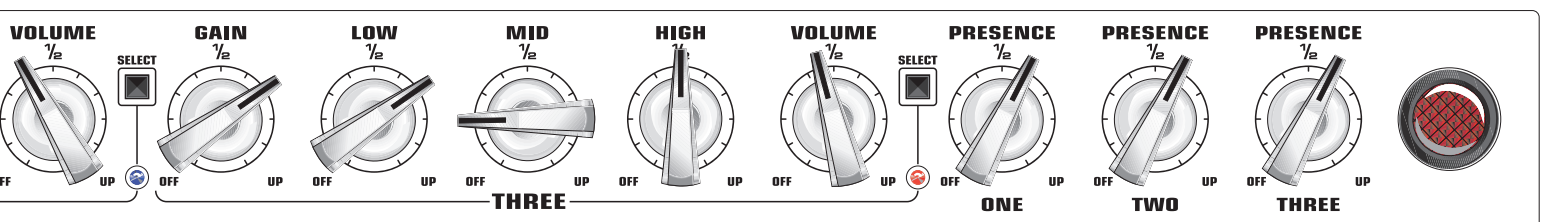
**高さ:** 10.25" (26 cm)

**幅:** 29.75" (75.5 cm)

**奥行き:** 11.5" (29.3 cm)

### 推奨スピーカー・エンクロージャー

5150-III 412 ストレート・スピーカー・エンクロージャー、2252100x00\*







A PRODUCT OF:

**FMIC**

CORONA, CALIFORNIA USA

EVH® and 5150-III™ are trademarks of Edward Van Halen.  
Other trademarks are property of their respective owners.  
© 2006 FMIC. All rights reserved.

P/N 070923 REV. A